

## 3 december 2015

# Jobbeurs



# Jetteinfo

Op 3 december 2015 houdt de gemeente opnieuw een grote jobbeurs. Net als elk jaar is dit een uitgelezen kans om kennis te maken met potentiële werkgevers, organisaties die actief zijn op het vlak van professionele integratie, overheidsinstellingen en vormingscentra. Wegens werken in de Raadzaal speelt de jobbeurs zich dit jaar enkel af in de Gemeentelijke feestzaal.

**P. 4**

V.U.: HERVÉ DOYEN, BURGEMEESTER  
WEMMELSESTEENWEG 100 - 1090 JETTE  
02.423.12.11 | COMMUNICATIE@JETTE.IRISNET.BE  
AFGIFFTEKANTOOR BRUSSEL 9



**INBRAAK-  
PREVENTIE** **6**



18.11.2015  
**SENIORENSALON** **21**



7.11.2015  
**JAM' IN JETTE** **26**



26.11.2015  
**START COMEDYREEKS** **27**



## De stad is er voor iedereen



Misschien hebt u gehoord over de golf van solidariteit die een medeburger te beurt viel toen haar elektrische rolstoel, het enige vervoersmiddel waarmee ze zich kan verplaatsen, werd

gestolen. Afgaande op de vele reacties, steunbetuigingen tot zelfs voorstellen om een rolstoel te lenen of schenken, was de verontwaardiging over deze verwerpelijke daad algemeen. Achteraf concludeerde het slachtoffer dat dankzij de ophef rond dit voorval misschien meer mensen aandacht zullen schenken aan personen met een beperking.

Het goede aan deze positieve boodschap is dat ze er ons aan herinnert dat we aandacht moeten schenken aan de anderen en elkaar moeten helpen, zeker als het gaat

om kwetsbare personen, jong of minder jong, bekend of onbekend. Een samenleving, en zeker de Jetse samenleving, is pas leefbaar als iedereen zich kan ontplooiën, via opvoeding, respect en rechtvaardigheid. De stad is er voor iedereen, niemand mag uit de boot vallen.

Verskillende projecten, evenementen en acties - of ze nu door de gemeente of door verenigingen georganiseerd worden - surfen op dezelfde golf. Dat zal u merken aan de activiteiten die aangekondigd worden in dit novemnummer: een beurs voor speelgoed, kinderboeken en babymateriaal, georganiseerd door La Ligue des Familles; de Jobbeurs - altijd druk bezocht - om werkzoekenden in contact te brengen met potentiële werkgevers; het Seniorensalon, een tweetalig, gezellig en informatief uitwisselingsevenement,... Voor volgend jaar staat trouwens nog een mooi project op stapel: de bouw van een huis met 10 privékamers op de site van het UZ voor families van kinderen die langdurig in het ziekenhuis moeten verblijven.

Verder heeft de gemeente zich onlangs nog maar eens uitgesproken tegen de uitbreiding van de ring en voor het behoud van het Laarbeekbos. Een ander initiatief is de lancering van een petitie tegen vluchten over het Brussels Gewest op ongewenste momenten. En dan is er op 29 november de blauwe optocht voor het klimaat in het kader van een burgerinitiatief met het oog op de klimaatop in Parijs. Net omdat de stad er voor iedereen is, moeten we ook aandacht hebben voor het milieu en voor de levenskwaliteit en de gezondheid van onze generatie en die van onze kinderen en kleinkinderen.

Hervé Doyen, uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester



**VRAGEN OVER DE GEMEENTE JETTE ?  
SURF NAAR  
WWW.JETTE.BE**

### SLUITINGSDAGEN

Het Gemeentebestuur zal gesloten zijn op maandag 2 november (Allerzielen) en op woensdag 11 november (Wapenstilstand)

### HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand en financiële dienst:  
ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 19u

Andere diensten:  
ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 16u

### THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Openbare Ruimte, Gemeentelijk patrimonium, Grondgebiedbeheer, Mobiliteit, Duurzame Ontwikkeling:  
ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 16u

### RAADHUIS

Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette  
Politiecommissariaat  
Tel: 02.412.68.06

## Inhoudstafel

### JOBBEURS



4

### INBRAAK-PREVENTIE



6

### 100 JAAR RODE KRUIS VAN JETTE



9

### HANDELSZAKEN SPIEGEL



17

### SENIORENSALON



21

### BLAUWE OPTOCHT



23

### JAM'IN JETTE



26

### GIENE ZIEVER



27

## Het College van Burgemeester en Schepenen 2013 - 2018



**Hervé DOYEN**  
Burgemeester  
LBJ

- Veiligheid en Veiligheidscontract
  - Coördinatie en Algemene zaken
  - Voogdij O.C.M.W.
  - Wijkcontract
  - Communicatie en Informatie
- > hdoyen@jette.irisnet.be  
02.423.12.19



**Geoffrey LEPERS**  
1<sup>ste</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Franstalig onderwijs
  - Financiën
  - Openbare reinheid
  - Toerisme
  - Informatica & Nieuwe technologieën
  - Oudstrijders
  - Vervoer
- > glepers@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Bernard VAN NUFFEL**  
2<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Openbare ruimte
  - Gemeentelijk patrimonium
  - Energiebeheer (URE, PLAGE, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be  
02.423.12.08



**Benoît GOSSELIN**  
3<sup>de</sup> Schepen  
LBJ

- Preventie
  - Sport
  - Buitenschoolse activiteiten en Kids' Holidays
  - Personeel
  - Bi-culturele infrastructuur
- > bgosselin@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Claire VANDEVIVERE**  
4<sup>de</sup> Schepen  
LBJ

- Burgerlijke stand
  - Demografie
  - Sociale zaken
  - Gelijke kansen - Integratie - Mindervaliden
  - Leefmilieu
  - Kwaliteit van de dienstverlening aan de burger
- > cvandevivere@jette.irisnet.be - 02.423.12.05



**Paul LEROY**  
5<sup>de</sup> Schepen  
LBJ

- Economisch leven en Handel
  - Animatie
  - Gezinnen en het Jonge kind, Franstalige jeugd
  - Gezondheid - Stedenbouw
- > pleroy@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte GOORIS**  
6<sup>de</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Nederlandstalig onderwijs
  - Nederlandstalige jeugd
  - Nederlandstalige cultuur en Nederlandstalige zaken
  - Nederlandstalige senioren
- > bgooris@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Christine GALLEZ**  
7<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Mobiliteit
  - Woonklimaat / Huisvesting
  - Duurzame ontwikkeling
  - Agenda 21
  - Noord/Zuid relaties
- > chgallez@jette.irisnet.be  
02.423.12.09



**Jean-Louis PIROTTIN**  
8<sup>ste</sup> Schepen  
LBJ

- Franstalige cultuur (inclusief academie en bibliotheek)
  - Franstalige senioren
  - Bi-communautaire activiteiten
  - Werkgelegenheid
  - Leegstaande gebouwen en terreinen
  - Erediensten
- > jlpirottin@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte De Pauw**  
Voorzitster OCMW  
LBJ

- OCMW**  
Sint-Pieterskerkstraat 47  
> Secretariaat: 02.422.46.11  
> Sociale dienst: 02.422.46.75
- Sociale Huisvestingsmaatschappij Jetse Haard**  
Voorzitter :  
Benjamin Goeders  
Essegem 3, Lahayestraat 282  
> Tel. 02.478.38.35
- Permanenties diensten administratie, boekhouding en sociale dienst: maandag van 9u tot 12u en dinsdag van 13.30u tot 16.30u

**Sociaal Woningbureau Jette**

- Voorzitter :  
Joseph Amisi  
Residentie Essegem 2  
Jules Lahayestraat 288  
> Tel: 02.421.70.90

**Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap**

- Voorzitter :  
Didier Paternotte  
Léon Theodorstraat 204  
> Tel: 02.421.65.00

**Paul-Marie EMPAIN** : Gemeentesecretaris

## Van op de banken van de gemeenteraad...

Gemeenteraad van 30 september 2015

### Overeenkomst met vzw Terre voor textielcontainers

Tijdens de zitting van september heeft de gemeenteraad de nieuwe overeenkomst goedgekeurd voor de plaatsing en het leeghalen van textielcontainers in samenwerking met de vzw Terre. Het gaat over containers die, afhankelijk van de bodem, ondergronds zullen geïnstalleerd worden. De eerste container is voorzien voor de Magritte-site. Dankzij deze nieuwe overeenkomst zijn de gemeente en de vzw het eens

geraakt over de modaliteiten van de plaatsing en het leeghalen van deze nieuwe containers die de bovengrondse containers zullen aanvullen of op sommige bepaalde plaatsen vervangen.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op **woensdag 25 november 2015** om 20u in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde en de inhoud van elke gemeenteraadzitting op <https://publi.irisnet.be>.

3 december 2015

## 7<sup>de</sup> editie Jetse jobbeurs

Op 3 december 2015 houdt de gemeente opnieuw een grote jobbeurs. Een uitgelezen kans om kennis te maken met potentiële werkgevers, organisaties die actief zijn op het vlak van professionele integratie, overheidsinstellingen en vormingscentra.

**W**egens werken in de Raadzaal speelt de jobbeurs zich dit jaar enkel af in de Gemeentelijke Feestzaal. Werkzoekenden kunnen er contacten leggen met verschillende werkgevers uit de privé- en de overheidssector. Ook overheidsinstellingen en verenigingen die zich toespitsen op professionele integratie zullen van de partij zijn. Alles samen zullen zo'n 30 instanties klaar staan om u wegwijs te maken in uw zoektocht naar een job. Met deze beurs probeert de gemeente de almaar groeiende groep werkzoekenden aan een job te helpen. De bedoeling van dit initiatief is om werkzoekenden in contact te brengen met potentiële werkgevers.

Dat de zes vorige edities van de jobbeurs een groot succes waren, toont aan dat het tegenwoordig niet eenvoudig is om aan een job te geraken. Eén van de valkuilen is bijvoorbeeld een weinig professioneel opgesteld cv. Daarom zullen op de Jetse jobbeurs drie personen aanwezig zijn om een kritische blik te werpen op uw cv en u tips te geven om er een echt visitekaartje van te maken.

### Jobbeurs

Op 3 december 2015, van 10u tot 16u

In de Gemeentelijke Feestzaal (Kardinaal Mercierplein 10)

**Toegang:** station Jette/tram 19/bussen 53 en 88

**Meer info:**

Stéphanie Housiaux - tewerkstellingsadviseur  
02.422.31.13 - [workinjette@jette.irisnet.be](mailto:workinjette@jette.irisnet.be)



De jobbeurs is een initiatief van de Schepen van Tewerking Jean-Louis Pirotin.

## Aanwervings- en bevorderingsexamen

### Administratief secretaris (niveau B)

**H**et gemeentebestuur van Jette organiseert een aanwervings- en bevorderingsexamen voor de functie van administratief secretaris algemene diensten (niveau B). Dit examen is bedoeld om een wervingsreserve aan te leggen voor de volgende 3 jaar. Wie wil deelnemen aan dit examen, kan zich inschrijven tot en met 27 november 2015.

De belangrijkste taken van een administratief secretaris zijn de grondige behandeling van informatie en het beheer en de opvolging van admini-

stratieve of technische dossiers. Hij/zij moet ook elke stap in het dossier op een zelfstandige manier beheersen en behandelen.

Om in aanmerking te komen moeten de kandidaten beschikken over een diploma hoger onderwijs van het korte type (bachelor/graduaat), een diploma hoger onderwijs of gespecialiseerde studies met 3 jaar ervaring, een getuigschrift van slagen voor de basiscyclus in gemeentelijk Management of geslaagd zijn voor de cursussen van een master (licentiaat) gelijkwaardig aan een

bachelor (graduaat), zonder een eindschrijft ingediend te hebben. De kandidaten voor het bevorderingsexamen moeten benoemd zijn als statutair bij het gemeentebestuur van Jette.

Meer informatie over de toelatingsvoorwaarden, de inschrijvingsmodaliteiten en het examenprogramma vindt u op de website van de gemeente ([www.jette.be](http://www.jette.be) - Tewerking - Jobaanbiedingen - Jobaanbiedingen van het gemeentebestuur).

# Handen af van mijn bos!

## 250 Smurfen in de bres voor het Laarbeekbos

Er was heel wat volk komen opdagen in het Laarbeekbos op 4 oktober, naar aanleiding van de actie 'Handen af van mijn bos!'. Ondanks de beloften van de Vlaamse regering, is dit het mooiste bewijs dat de strijd tegen de uitbreidingsplannen van de ring de Jette naar bezighoudt.

**M**et Smurfin (lees: schepen) van Leefomgeving en Grote Smurf (lees: burgemeester) op kop, uitte een heel dorp begin oktober zijn ongenoegen over de uitbreidingsplannen van de Vlaamse regering voor de Brusselse ring.

### Tot de orde roepen

De gemeente Jette vecht al meer dan 6 jaar voor het behoud van het Laarbeekbos, een groene parel midden in de stad. Deze mobilisatie heeft trouwens al zijn vruchten afgeworpen, want na de verschillende acties van de laatste jaren en de grote petitie, heeft Gargamel (lees: de Vlaamse regering) beslist en belooft om het Laarbeekbos te sparen. Sindsdien is er geen nieuws meer, maar Jette blijft waakzaam en kan het niet genoeg herhalen: de uitbreiding van de ring is geen goede zaak, want met het aantal auto's zal ook de vervuiling toenemen, wat nefast is voor het milieu en onze gezondheid. Er bestaan andere oplossingen om de ring te ontlasten en de zachte mobiliteit aan te moedigen.



### Een verrassend alternatief

Na een korte stand van zaken te hebben opge maakt, trok het Smurfendorp naar de levensboom, die in 2011 werd geplant als symbool van het verzet. Daar konden de aanwezigen stemmen over een verrassend plan: de ring begraven onder het Laarbeekbos door een tunnel aan te leggen om de lawaaihinder en de impact van de auto's op het bos te beperken. Bijna 250 handen gingen de lucht in om dit nieuwe voorstel toe te juichen.

Een initiatief van de Schepen van Leefomgeving Claire Vandevivere

Op het einde van de wandeling werd een nieuw paneel ingehuldigd op de Schapenweg. Daarop wordt nog maar eens het engagement van de gemeente uitgelegd en benadrukt dat het Laarbeekbos een Natura 2000-zone is en dat de fauna en de flora van het gebied moeten beschermd worden.

En om de dag in schoonheid af te smurfen, kregen alle deelnemers nog een drankje aangeboden.

# Jetse Petitie tegen vluchten over Brussel

## Neen tegen vluchten op ongewenste momenten

Diverse overheden keurden vluchtplannen goed die indruisen tegen de fundamentele principes van duurzame ontwikkeling en tegen gerechtelijke beslissingen. Als reactie hierop en in afwachting van de Vliegwet, heeft de gemeente Jette een petitie gelanceerd onder de titel 'STOP de vluchten over het Brusselse Gewest op ongewenste momenten'. Wie dat wenst kan de petitie nu tekenen.

**O**ver de vluchten over het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is al veel inkt gevloeid, en niet in positieve zin. Het College van Burgemeester en Schepen van Jette is van oordeel dat het Gewest op een intensieve manier overvlogen wordt en neemt het op voor zijn inwoners door een petitie te lanceren tegen het overdreven aantal vluchten over de hoofdstad.

### Veiligheid, gezondheid en milieu

Het grote aantal vluchten over het Brussels Gewest zorgt voor ondraaglijke geluidshinder en brengt voor honderdduizenden inwoners ook

grote zorgen met zich mee wat betreft veiligheid. Daarom eisen de gemeente Jette en de wijkcomités respect voor het recht op veiligheid, op gezondheid en op een gezonde omgeving voor alle inwoners. Via deze petitie roepen ze de federale overheid op om een duurzaam beheersplan uit te werken voor de luchthaven Brussel-Nationaal, rekening houdend met volgende principes:

- Een verbod op nachtvluchten tussen 22u 's avonds en 7u 's morgens;
- Een plan voor dagvluchten dat de Brusselse geluidsnormen respecteert en dat de dichtst bevolkte zones ontziet;

- De delokalisatie van bepaalde activiteiten naar regionale luchthavens;
- De oprichting van een onafhankelijk organisme dat controle uitoefent op het respect voor de vliegverkeersplannen.

Surf naar <https://16433.lapetition.be/> om de petitie te tekenen. Aan het onthaal van het gemeentebestuur vindt u ook een papieren versie, die u ook door uw burens en vrienden kan laten ondertekenen.

13 november 2015: 1 dag niet

## Geef inbrekers geen kans

Van 9 tot 15 november vindt de grote sensibiliseringscampagne rond inbraakpreventie plaats. Vrijdag 13 november 2015 is het hoogtepunt van de actie '1 dag niet'.

Via tips en maatregelen geven we inbrekers geen kans.

**E**lke 6 minuten gebeurt er ergens in België een inbraak. 80% van deze inbraken duren minder dan 5 minuten en gebeuren bovendien meestal overdag. Via enkele eenvoudige tips en maatregelen kan je ervoor zorgen dat de inbreker jouw woning links laat liggen.

Neem enerzijds een voorzichtig gedrag en goede gewoonten aan en zorg anderzijds voor een beveiligde woning, die degelijk afgesloten is. De samenhang tussen deze maatregelen is voor de hand liggend: een gebouw goed beveiligen heeft bijvoorbeeld weinig nut als je de sleutel van de achterdeur onder het voetmatje verstopt. Het is ook noodzakelijk dat alle kwetsbare punten goed beveiligd worden. Het volstaat niet de achterdeur te verstevigen, als de kelderopening niet wordt afgesloten. Een inbreker zoekt meestal toegang via het zwakste punt.



### 7 tips

In Jette zal naar aanleiding van '1 dag niet' een grote sensibiliseringscampagne gevoerd worden, met affiches en flyers. We geven alvast 7 tips mee.

- Maak je huis goed zichtbaar, door een goede binnen- en buitenverlichting en door jouw voordeur goed zichtbaar te houden (geen 'junglevoortuin').
- Zorg ervoor dat ook de zij- en achterkant van jouw woning goed beveiligd is.
- Help de inbreker niet en berg ladders en tuin gereedschap goed op.
- Leg waardevolle voorwerpen uit het zicht, registreer ze en fotografeer ze.
- Beheer je sleutels goed en leg ze niet onder de deurmat of in de bloembak.
- Sluit alle ramen en deuren en overige toegangen, ook als je maar even weg bent.
- Geef je huis bij afwezigheid een bewoonde indruk, vermijd een overvolle brievenbus en maak goede afspraken met jouw burens of vrienden.

Ook in de appartementsgebouwen wordt een preventiecampagne gevoerd, met specifieke tips voor de bewoners. Je kan deze ontdekken op onze website [www.jette.be](http://www.jette.be).

“VIA EENVOUDIGE TIPS  
BEPERKEN WE AANZIENLIJK  
DE KANS OP INBRAAK”



### Gratis advies

In Jette kan je gratis advies krijgen van de inbraakpreventieadviseur. Deze speciaal opgeleide adviseur geeft persoonlijk, praktisch, kosteloos en vertrouwelijk advies over de beveiliging van je huis, appartement of handelszaak. Hij geeft ook informatie over de mogelijkheden en de kwaliteit van inbraakbeveiliging. Redenen genoeg dus om een beroep te doen op de Jetse diefstalpreventieadviseur:

- Gratis
- Advies op maat
- Neutraal en objectief advies
- Zijn aanbevelingen zijn niet verplicht

De politie- en preventiediensten zetten zich in om het aantal inbraken te beperken. Als je zelf enkele eenvoudige tips naleeft, zorgen we er samen voor dat de inbrekers geen kans krijgen.

Meer info: [www.jette.be](http://www.jette.be) - [www.1dagniet.be](http://www.1dagniet.be)  
Inbraakpreventieadviseur Salvatore Sillitto  
Dienst Preventie  
Vandenschriekstraat 77  
02.423.11.56  
[inbraakpreventie@jette.irisnet.be](mailto:inbraakpreventie@jette.irisnet.be)

# Samen tegen diabetes

## Gratis opsporingstest in het Gemeentehuis

Diabetes, of suikerziekte, is wereldwijd aan een sterke opmars bezig. Het gemeentebestuur strijdt mee tegen deze ziekte. Op 19 november kan u zich in het gemeentehuis gratis laten testen op diabetes.

**D**e laatste jaren neemt het aantal personen met diabetes spectaculair toe. Diabetes is een chronische ziekte waarbij het bloedsuikergehalte verhoogd is. Type 1 en type 2 diabetes zijn de meest voorkomende vormen en meer dan 90% van de mensen die aan diabetes lijden, hebben type 2 diabetes. Dit type diabetes treft vooral volwassenen ouder dan 40 jaar. Overgewicht en een gebrek aan lichaamsbeweging zorgen ervoor dat u meer kans heeft om de ziekte te krijgen. Een gezonde levensstijl kan de diabetesopmars dus mee stuiten.

### Gezond leven

Gezond leven, met evenwichtige voeding en voldoende beweging, zorgt er dus voor dat u beduidend minder kans maakt om met diabetes geconfronteerd te worden. Een efficiënte en tijdige opsporing is ook belangrijk. Kom daarom zeker langs op 19 november op het Gemeentehuis. Tussen 13u en 16u kan u zich gratis laten testen op diabetes. U ontvangt ook meer informatie over diabetes via de brochure van de Diabetes Liga.



**Meer info over diabetes:** [www.diabetes.be](http://www.diabetes.be)

**Gratis diabetestest**

19 november 2015 -

Van 13u tot 16u

**Het Gemeentehuis**

Wemmelsesteenweg 100

Met de steun van de Schepen van Gezondheid Paul Leroy

# 1 december 2015: Wereldaidsdag

## Veilig vrijen is de boodschap

**O**ndanks alle sensibiliseringscampagnes geraken er in België jaarlijks meer dan 1.000 personen met hiv besmet, zonder rekening te houden met de overige seksueel overdraagbare aandoeningen. Op 1 december, wereldaidsdag, plaatsen we hiv nogmaals in de kijker om iedereen bewust te maken van het belang van veilig vrijen.

In België wordt hiv in 95 % van de gevallen overgedragen door onveilig seksueel contact. Hiv bevindt zich in bloed, sperma en voorvocht, vaginaal vocht en moedermelk. Als hiv via deze lichaamsvochten in contact komt met iemands bloedbaan of slijmvlies, is er kans op een hiv-infectie. Het gaat in dit geval om de slijmvlies in de mond, anus, vagina en de penis.

### Je kan hiv oplopen:

- Bij onveilig seksueel contact.
- Bij inspuiten van drugs met gebruikte naalden of spuitjes.
- Als baby van een hiv-positieve moeder.

- Via een bloedtransfusie.
- Bij het prikken aan een naald/spuit met hiv-besmet bloed.

### Steeds condoom gebruiken

Onveilig vrijen blijft echter de voornaamste oorzaak van de hiv-besmettingen. Veilig vrijen blijft dus de boodschap als je hiv en andere seksueel overdraagbare aandoeningen (soa) wil vermijden. Veilig vrijen doe je door een condoom te gebruiken bij vaginale en anale seks. Het risico op hiv en overige soa's daalt ook als je een condoom of beflapje gebruikt bij orale seks (pijpen en beffen).

Ter gelegenheid van de wereldaidsdag zullen er in het Gemeentehuis preventieflyers verdeeld worden, met gratis condooms, de meest efficiënte preventie tegen deze nog altijd ongeneeslijke ziekte. Bij 'Planning Familial', in de Theodorstraat 108, ontvangt u eveneens deze flyers, aan de preventiestand. Daarnaast kan je er

gratis laten testen op hiv, met direct resultaat, op dinsdag 1 december (15u-17u) en op woensdag 2 december (13u-15u).

**Meer info over aids en aidspreventie:**

[www.sensoa.be](http://www.sensoa.be)

**Gratis hiv-test:** 1.12 (15u-17u) en 2.12 (13u-15u) - Planning Familial - Léon Theodorstraat 108



## Workshop breien in Repair Café

### Een mooi verhaal van vrijwilligers

**E**ind september nam het Repair Café zijn intrek in de lokalen van het Centre culturel op de de Smet de Naeyerlaan 147. Op de volgende editie kan je er niet alleen terecht met defecte spullen, maar kan je ook deelnemen aan een workshop breien. Of waarom je niet inschrijven als vrijwilliger!

Zin om je in te schrijven voor de breiworkshop of de ploeg van het Repair Café te vervoegen? **Contacteer dan de verantwoordelijken via [afnicolay@jette.irisnet.be](mailto:afnicolay@jette.irisnet.be).**



#### Repair Café

Elke 4<sup>de</sup> zondag van de maand

**Volgende afspraak:**

zondag 22 november, van 14 tot 16u

Centre culturel

de Smet de Naeyerlaan 147

## Cap 48: 2.000 maal dank!

### Een pluim voor de vrijwilligers

De Jettenaren dragen de actie Cap 48 een warm hart toe. En dit jaar was geen uitzondering op de regel, integendeel! Dankzij de inzet van Jetse vrijwilligers tijdens de eerste twee weekends van oktober, heeft de verkoop van Post-it®-blokken bijna 12.000 euro opgebracht in Jette.



**D**ankzij uw vrijgevigheid en de inzet van vrijwilligers en coördinator Kris Ceupens, heeft Jette bijna 12.000 euro ingezameld voor de operatie Cap 48. Met bijna het dubbele van vorig jaar behaalt onze gemeente

het beste resultaat van het noordwesten van Brussel. Allemaal hartelijk bedankt en een welverdiend applaus voor de Jetse vrijwilligers die zo prachtige projecten mogelijk maken. Cap 48 steunt namelijk de opening in Jette, in 2017, van

'La maison bleue', een dag- en opvangcentrum voor personen met een mentale beperking. De toekomstige voorzitter Alain Campert en bewoners danken u van harte.

**Meer info:** [www.asblmaisonbleue.com](http://www.asblmaisonbleue.com)

# Expo 100 jaar Rode Kruis van Jette

## Van vroeger tot nu

**A**l 100 jaar staat de Jetse sectie van het Rode Kruis ten dienste van anderen. Een mooie verjaardag die op een gepaste manier moet gevierd worden! Daarom nodigt de Jetse sectie u uit op de retrospectieve tentoonstelling 'Van vroeger tot nu', die in november plaatsvindt in het prestigieuze kader van de Abdij van Dielegem. De Jetse vrijwilligers zullen u er met plezier verwelkomen en een rondleiding geven. Kom hen u eer be-



De lokale sectie van het Belgische Rode Kruis in Jette werd in 1915 gesticht door dokter Philippe Werrie, juffrouw Steppé en kanunnik de Locht.

tuigen en ontdek hun onverwoestbaar engagement!

Meer info: 02.427.53.50

Expo 100 jaar Rode Kruis van Jette

Van 7 tot 15 november 2015

Abdij van Dielegem

Tiebackxstraat 14

Di > vr, van 10u tot 17u; za & zon, van 10u tot 18u; gesloten op maandag - **Gratis toegang**

# Simone Stillaert, voorzitter in hart en nieren

## 60 jaar inzet in de Jetse sectie

Op haar 79<sup>ste</sup> heeft Simone Stillaert ondertussen 60 jaar dienst in de Jetse sectie van het Belgische Rode Kruis. Ze heeft er zowat alle mogelijke jobs uitgeoefend en dus ook heel wat kennis vergaard. Naar aanleiding van de 100<sup>ste</sup> verjaardag van de sectie, heeft ze het over enkele markante gebeurtenissen uit haar carrière.



**H**oewel ze nooit getrouwd is, heeft Simone Stillaert ervoor gekozen haar leven te delen met de Jetse sectie van het Belgische Rode Kruis, waarmee ze binnen iets minder dan een jaar haar diamanten jubileum viert! Energiek als geen ander en buitengewoon toegewijd getuigt de erevoorzitster van een aanstekelijk enthousiasme.

### Van hulpverlener tot voorzitter

Toen Simone Stillaert op 2 oktober 1956 de Jetse sectie van het Belgische Rode Kruis verwoegde, was ze net geen 20 en had ze geen enkel

getuigschrift op zak. Maar daar kwam snel verandering in. "In die tijd mocht je ook zonder studies aan de slag. Ik stak dus een handje toe waar ik kon, terwijl ik ondertussen mijn getuigschriften hulpverlener-ambulance en veiligheidsmedewerkster haalde", legt ze uit. "De cursussen waren toen heel zwaar. Dat is inmiddels niet meer het geval, en maar goed ook. Zo krijgt iedereen de kans om zich bij te scholen." Ze geeft toe dat ze ondertussen veel vergeten is van wat ze geleerd heeft, maar destijds beheerste ze de leerstof als geen andere: "Ik heb 33 jaar les gegeven, in het Frans en zelfs gedurende enige tijd in het Nederlands. Daarna ben ik voorzitter geworden tot het einde van mijn actieve loopbaan." Na 16 jaar aan het hoofd van de sectie, bereikte Simone Stillaert de maximumleeftijd voor het voorzittersmandaat en gaf ze dus de fakkel door.

### Markante gebeurtenissen

Simone Stillaert heeft altijd met plezier mensen geholpen en ze moedigt anderen aan om hetzelfde te doen. "Dankzij mijn ervaring als vrijwilligster ben ik leren omgaan met de miserie van anderen en heb ik geleerd hoe je best kan helpen. Soms volstaat een glimlach", verduidelijkt ze. Ze werkte als sociaal secretaresse en EHBO'er, en besteedde de rest van haar tijd aan de sectie. Ze was ook getuige van enkele markante gebeurtenissen: "Tijdens de artsenstaking in 1964 werden we gevraagd om versterking te bieden in het militair hospitaal. We verstrekten er de zorg tijdens weekends en 's nachts. Aangezien het hospitaal zo



groot was en we niet vertrouwd waren met de plaats, liepen we dikwijls verloren in de gangen. Het werk was zwaar, maar we hadden er een fijne tijd en we leerden er ons plan te trekken!" Aan andere gebeurtenissen houdt ze dan weer minder goede herinneringen over, zoals het Heizeldrama in 1985: "Dat was de interventie die mij het meest getekend heeft. Ik was in het stadion op het moment van de ramp, maar ik ben terug naar Jette gekomen om geëvacueerde slachtoffers te helpen. In onze job moet je neutraal blijven, maar gezien de situatie met de hooligans was het die dag niet makkelijk om bepaalde personen te verzorgen", vertelt ze.

Tegenwoordig is Simone Stillaert erevoorzitster van de Jetse sectie van het Belgische Rode Kruis. Ze blijft investeren in de ploeg en steunt ze hen. Verder houdt ze zich bezig met bloedinzamelingen en diverse administratieve taken. En om met een filosofische noot te eindigen: "Voor hulpverlening ben ik te oud geworden, maar ik help als het nodig is!"

# Jongerengids.be

## Voor jongeren tussen 11 en 22 jaar

Begin oktober ging de website jongerengids.be online. Deze website vormt een gids voor jongeren, met een schat aan informatie over allerlei thema's, van relaties tot vakantiewerk.



**H**eb ik een rijbewijs nodig voor een brommer? Ik wil alleen gaan wonen, waar moet ik op letten? Hoe moet ik een vriendenruzie uitpraten? Dit zijn maar enkele vragen waar jongeren een antwoord op zoeken. Alle antwoorden op deze vragen vinden de 11- tot 22-jarigen voortaan op de website jongerengids.be.

### Belangrijke thema's

De website biedt informatie over verschillende thema's die voor jongeren belangrijk zijn. Deze thema's zijn een vertrekpunt van waaruit ze een antwoord kunnen zoeken op al hun vragen. Gezondheid, vrienden, internet, geld, werk, seks, wonen, school, rechten, natuur,... zijn slechts enkele thema's die aan bod komen.

De website is opgedeeld volgens de twee doelgroepen, met info voor de tieners (11- tot 15-jarigen) en voor de jongeren (16 tot 22 jaar). De leefwereld van deze twee groepen ligt behoorlijk uit elkaar, waardoor ze op zoek gaan naar verschillende informatie. Een tiener kan zich de vraag stellen of muziek streamen of downloaden

via internet legaal is, of dat je na een scheiding mag kiezen waar je gaat wonen. Bij de jongeren evolueren deze vragen mee met hun leeftijd. Kunnen anderen meekijken op mijn webcam? Wat is de beroepsinschakelingstijd? Dergelijke vragen leven onder de jongeren, die voortaan een centrale plek hebben waar ze terecht kunnen voor een antwoord.

“ DE WEBSITE JONGERENGIDS.BE BIEDT EEN ANTWOORD OP VRAGEN OVER ALLERHANDE THEMA'S ZOALS RELATIES, SCHOOL, SAMENLEVING, GELD, WERKEN, ... ”

### Antwoorden vinden

Waar nodig, stuurt de jongerenwebsite door naar specifieke en gespecialiseerde organisaties of websites. Hier kunnen de tieners en jongeren

dan meer gedetailleerde info vinden. Zitten ze met specifieke vragen, dan kunnen ze ook chatten met een medewerker, een vraag stellen via een formulier of een van de hulplijnen raadplegen.

Opgroeien is vaak een hele opgave, waarbij men heel wat antwoorden zoekt op de meest uiteenlopende vragen. Vragen waarmee men niet steeds terecht kan thuis, op school of bij vrienden. De website jongerengids.be kan de tieners en jongeren helpen om een antwoord te vinden.

**Meer info: [jongerengids.be](http://jongerengids.be)**



## De Grote Stap... naar school

**E**en school kiezen voor uw kind. U op het juiste moment aanmelden bij een school om er u kind in te schrijven. Eenvoudig is het niet. Maar het is wel belangrijk natuurlijk. Want kinderen leren véél op de kleuterschool. Daarom wil Brede School De Verrekijker ouders helpen bij de schoolkeuze voor hun kind en de inschrijvingsprocedure.

Met de actie "De Grote Stap" organiseert De Verrekijker wandelingen langsheen de verschillende Jetse scholen. Deze wandelingen worden begeleid door IntervalJette, de cel tegen schoolverzuim. Tijdens deze wandelingen kan je kennismaken met de scholen en tegelijkertijd vragen stellen over de inschrijvingsprocedure of de schoolkeuze.

### Meer info:

- [www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be) voor algemene info over inschrijven
- Voor uitgebreide info: infomoment op 9 december om 19.30u in GC Nekkersdal (Emile Bockstaellaan 107, Laken)
- IntervalJette: 02.423.11.59



## 10 en 11 november 2015

# Beurs voor speelgoed, kinderboeken, babymateriaal, skikleren,...

In november organiseert La Ligue des Familles opnieuw een beurs voor speelgoed, kinderboeken, babymateriaal en skikleren. De ideale gelegenheid om op koopjesjacht te gaan of overtollige spullen van de hand te doen.

### Waar en wanneer kan u uw spullen afgeven?

- Zonder afspraak, op dinsdag 10 november van 9 tot 12 en van 13 tot 17 uur, in de Gemeentelijke Feestzaal
- Prijs: 1 €/lot voor leden van la Ligue des Familles (2 loten van max. 20 stuks/persoon) - 4 €/lot voor niet-leden (1 lot van max. 20 stuks/persoon)
- Recuperatie niet-verkochte artikelen: woensdag 11 november, van 19 tot 20u

### Enkele regels om in acht te nemen

Uit respect voor de kopers moeten het materiaal en de kleren in perfecte staat zijn. Gezelschapsspellen moeten compleet zijn en een handleiding bevatten. Speelgoed op batterijen zal getest worden, u mag de batterijen er dus in laten steken. Gadgets, videocassettes en pluchen speelgoed zullen niet aanvaard worden. De boeken moeten in onberispelijke staat zijn en als ze in loten worden aangeboden moeten ze uit dezelfde collectie komen. Onder skiuitrusting vallen zowel salopettes, broeken, handschoenen als ski-brillen.

Wie koopjes wil doen, kan op dinsdag 10 november, van 19 tot 21u, en op woensdag 11 november, van 9 tot 17u, terecht in de Gemeentelijke Feestzaal. De opbrengst van deze beurs en de niet-verkochte artikelen die niet gerecupereerd werden, gaan naar een goed doel.

### Beurs voor speelgoed, kinderboeken, skikleren en babymateriaal

Dinsdag 10 november van 19 tot 21u

Woensdag 11 november van 9 tot 17u

#### Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10 (1ste verdieping) - ruime parking achter het station

**Depot artikelen:** dinsdag 10 november van 9 tot 12 en van 13 tot 17u, zonder afspraak



# Ronald McDonald Huis in Jette

## Huur het kleine om het grote te steunen

In 2016 opent naast het Kinderziekenhuis van het UZ Brussel het eerste Ronald McDonald Huis zijn deuren. Dit huis zal 10 gezinnen onderdak bieden gedurende het ziekenhuisverblijf van hun kind. Om dit project te steunen, biedt het Ronald McDonald Fonds een speciaal mobiel huisje te huur aan, een primeur voor België!



**A**ls je kind ziek is, wil je als ouder zo dicht mogelijk in de buurt van het ziekbedje blijven. Voor familieleden van zieke en gehospitaliseerde kinderen zijn de Ronald McDonald Huizen hiervoor de ideale oplossing. Deze Belgische primeur valt de gemeente Jette te beurt, want in 2016 opent het UZ Brussel er zijn Ronald McDonald Huis.

### Opening in 2016

Ex-atlete Kim Gevaert is de meter van dit project dat de impact van de hospitalisatie van een kind voor de andere gezinsleden tot een minimum wil beperken. Het Ronald McDonald Huis zal vlakbij het ziekenhuis gelegen zijn, zodat de ouders op slechts een paar minuten bij hun kind kunnen zijn. Het huis zal 10 privéflats tellen en beschikken over gemeenschappelijke ruimten om van gedachten te wisselen

of op adem te komen. De eerste steenlegging is voorzien voor begin 2016, de opening zelf voor december van datzelfde jaar.

### Happy House

Naast de jaarlijkse inzamelactie lanceert het Ronald McDonald Fonds een origineel en sympathiek initiatief, genaamd Happy House. Dit mobiele huisje zal in 2016 het hele land doorkruisen en zal telkens op betoverende plekken staan, zoals aan de Abdij van Villers-la-Ville, aan de Belgische kust of in de Cristal Arena van Racing Genk! Overnachten in dit huisje kan zowel als koppel als met het hele gezin (max. 4 personen), en dat voor 100 euro per nacht. Een uitzonderlijke ervaring die je kan beleven tot 11 november 2015 en vanaf voorjaar 2016.

Reserveringen en info: [www.kinderfonds.be](http://www.kinderfonds.be)



## WERKEN OPENBARE RUIMTE

### Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeslaan Heraanleg voetpaden

De gemeente vervangt momenteel de voetpaden op de Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeslaan tussen de Pannenhuisstraat en het kruispunt met de Van Swae- en de Berréstraat. In functie van de vordering van de werken zal er een parkeerverbod gelden, maar het verkeer zal geen hinder ondervinden en de doorgang voor de voetgangers is verzekerd.

### Ch. Woestelaan fase 6

Momenteel is fase 6 aan de gang, tussen de Odon Warlandlaan en het Werriplein, kant even nummers. Tijdens de werken is dit stuk afgesloten voor het verkeer. Het einde van de werf is gepland voor eind november 2015. Voor meer info over de werken kan u terecht op 0800.94.001 of per e-mail via [mobilbrussel@mbhg.irisnet.be](mailto:mobilbrussel@mbhg.irisnet.be).

### Graafschap Jettelaan Omnisportcomplex

In de Graafschap Jettelaan zijn de werken gestart voor de bouw van het nieuwe omnisportcomplex. De laan is momenteel voor onbepaalde duur afgesloten voor het verkeer. De toegang tot de garages en het rusthuis is wel verzekerd, maar de parkings worden ingenomen door werfcontainers. Het Florairgebouw blijft bereikbaar voor voetgangers en het verkeer op de Heilig Hartlaan ondervindt geen hinder van de werken. Het einde van de werf is voorzien voor eind augustus 2016.

### Prins Boudewijnstraat Heraanleg voetpaden

Half november start de gemeente met de heraanleg van de voetpaden in de Prins Boudewijnstraat. De werken zullen in twee fasen verlopen - eerst op het stuk Poplimontlaan-Vanderborchtstraat en daarna op het stuk Vanderborchtstraat-Jetselaan - en dat in samenspraak met de nutsbedrijven van de werf tram 9. Tijdens deze werken zal in de straat een parkeerverbod gelden.

### Essegemstraat, Dansettestraat en Verzetsstraat

#### Heraanleg van de voetpadverbredingen

Eind november worden de voetpadverbredingen vernieuwd ter hoogte van de zebrapaden in de Essegemstraat, de Dansettestraat en de Verzetsstraat, en dit om het comfort en de veiligheid voor de voetgangers te verhogen.

### F. Lecharlierlaan

#### Vervangen beschadigde riooldeksels

Begin november zullen de beschadigde riooldeksels in de Lecharlierlaan vervangen worden. Deze werken zullen een tijdelijk parkeerverbod met zich meebrengen.

### Jacobs-Fontainestraat & Dieleghemsesteenweg

#### Installatie van boombakken

Begin december begint de gemeente met de installatie van boombakken in de Jacobs-Fontainestraat en de Dieleghemsesteenweg. Tijdens deze werken blijven de voetpaden wel vrij.

# Winteruur voor Jette Met

## Ruim aanbod aan duurzame producenten

De duurzame markt Jette Met op het Kardinaal Mercierplein kent een groot succes. Elke woensdagnamiddag komen er vele klanten genieten van het unieke aanbod van de duurzame producenten. Je vindt er dan ook uitgebreid aanbod, van schapenkaas tot seizoensgroenten.

**H**et aanbod van Jette Met evolueert mee met de seizoenen. Eén zaak hebben de standhouders alvast gemeen: het zijn duurzame producenten, hetgeen hun producten meteen een kwalitatief karakter meegeeft. Tot grote tevredenheid van de klanten, die wekelijks in grote getale langskomen om hun boodschappen te doen op Jette Met. We overlopen nog eens de huidige marktkramers. Nog voor het einde van het jaar worden er trouwens nog nieuwe producenten verwacht.

### Groentekwekerij Bieselenberg

Het familiebedrijf Bieselenberg teelt groenten in open lucht en onverwarmde serres. Zo kunnen ze het ganse jaar door een gevarieerd aanbod van seizoensgroenten aanbieden.

### Zuivelhoeve Keymeulen

Zuivelhoeve Keymeulen verwerkt de dagverse melk tot een breed assortiment van zuivelproducten. Naast vaste kazen, van jong tot heel oud of met kruiden, maken ze karnemelk, boter, yoghurt, plattekaas, room en een groot gamma aan desserts.

### Fruitbedrijf Hof van Piemont

Hof van Piemont teelt op een milieubewuste wijze verschillende appel- en perenrassen, van Elstar tot Doyenné. Een deel van de appels wordt verwerkt tot heerlijk appelsap.

### De Seizoenschuur

De Seizoenschuur kweekt op een seizoensgebonden, duurzame en eerlijke manier asperges (en nog zoveel meer), aardbeien en ander klein fruit in volle grond. Verder kweken ze hun eigen lammeren en pluimvee op voor verkoop.

### Bakkerij Gustaaf Vermoesen

Brood volgens de aloude tradities. De keuze is gevarieerd: van bruin brood tot chocoladebroodjes, van appelflappen tot zuurdesem...

### Natur-L kleinfruit en groenten

Natur-L kleinfruit en groenten teelt ecologisch vollegrond aardbeien, herfstframbozen, braambessen, aalbessen, en andere teelten. De vraag naar verse en smaakvolle producten is zo groot dat ze sinds 2014 gestart zijn met het telen van een beperkte keuze groenten.



### Hoeveslagerij Donderij

Hoeveslagerij Donderij biedt vers en eerlijk biologisch vlees aan met respect voor de dieren. Alles wordt versneden en bereid op de hoeve, van gehakt tot de perfecte steak.

### Boomgaard Gooiks pitfruit

Aloude kers- en pruimvariëteiten, die over een periode van drie maanden plukvers aangeboden worden. Om duimen en vingers bij af te lekken.

### Schapenmelkerij Bosschelle

Een breed assortiment van schapenmelk, zachte schapenkaas (met verschillende kruiden, spek of zalm), plattekaas, pudding en schapenijs. En naast zuivel ook het ganse jaar lamsvlees van eigen kweek, mooi versneden en verpakt.

### Escargoterie Saint Véron

De slakken worden geplukt op het ogenblik dat hun vlees de beste smaak heeft. De escargots worden ook gepocheerd verkocht, à la bourguignonne, in flensjes of in groentenquiches.

### BonThé des plantes

Bij BonThé des plantes, vind je thee en infusies met natuurlijke ingrediënten: planten, kruiden, vruchten. Heerlijke, heilzame en aromatische dranken.

### Lokerse Geitenkaasmakerij 't Eikenhof

Met de melk van de honderd geiten maakt de Lokerse Geitenkaasmakerij 't Eikenhof zowel verse

kaasjes als witschimmelkazen. Je vindt er ook lekkere yoghurt en romig geitenijs kopen vers van de hoeve.

### De Schapenmelkerij

Bij De Schapenmelkerij wordt de vers gemolken schapenmelk verwerkt tot een heerlijke schapenkaas Brebis de Brakel, natuur of met allerlei kruiden. Ook de yoghurt van schapenmelk kent vele fans.

### Winteruur

Opgelet: vanaf 4 november schakelt Jette Met over op het winteruur en vindt de duurzame markt elke woensdag plaats van 14 tot 18u!

### Jette Met

Kardinaal Mercierplein

Elke woensdag van 14u tot 18u

## Bedrijf in de kijker: hoeveslagerij Donderij

**Via het initiatief 'Bedrijf in de kijker' stelt Jette Met zijn producenten voor op een creatieve manier. Het initiatief loopt nog tot en met 4 november.**

**O**p 4 november sluit hoeveslagerij Donderij de reeks 'Bedrijf in de kijker' af. Koen van de Donderij biedt vers en eerlijk biologisch rund- en varkensvlees aan met respect voor de dieren. De dieren worden gevoederd met 100% gras afkomstig van eigen biologische weides. De dieren groeien op een normale, trage manier en dat komt hun gezondheid en die van het vlees ten goede. De mangalicavarkens (Hongaars ras) worden bijgevoederd met biologische granen omdat ze als omnivoor niet genoeg hebben aan gras alleen.

Op de hoeve wordt alles versneden en bereid tot gehakt, worst, hamburgers, américain,...

# Ontmoeting met een reinheidsploeg

## De gemeentelijke straatvegers

Reinheid in Jette: het gaat ons allemaal aan! En 'allemaal' slaat niet alleen op ieder van ons, maar ook op alle arbeiders van de dienst reinheid die dagelijks uw buurt proper houden in niet altijd even evidente omstandigheden. Jette Info stelt ze vanaf deze maand graag aan u voor.

Tientallen straatvegers vegen dagelijks, in weer en wind, de straten en proberen van Jette een propere gemeente te maken. En hoewel dat geen evidente job is, doen ze dat gemotiveerd en met een ongelooflijk dynamisme.

### Doordeweekse dag

Elke straatveger werkt elke dag op een sector van bijna 3 km, goed voor 6 km voetpaden. Gewapend met een borstel, een hark, twee schoppen, een tang en een mobiele vuilnisbak, reinigt hij de straten, veegt hij bladeren bijeen en verwijdert hij allerhande afval, hondenpoep,... Hij wordt ook verondersteld de goten vrij te houden van vuil en groen en sluikestorten te signaleren. Verder kan hij ingezet worden bij manifestaties, rommel-



markten, festivals, enz. Ten slotte kunnen straatvegers gevraagd worden om bij te springen om wegen sneeuwvrij te maken en zout te strooien op de toegangswegen van gemeentebouwen, parken, scholen en het kerkhof.

### Gemoedelijkheid en respect

De gemeente Jette telt in totaal 27 straatvegers die vanaf 7.30u 's morgens in de weer zijn om u een propere en aangename leefomgeving te bezorgen. Misschien hebt u er al ontmoet naar aanleiding van de jaarlijkse Gouden Bezem Actie of hebt u er op straat al een praatje mee gemaakt... Eén ding is zeker: ze staan altijd voor u klaar en appreciëren elk vriendelijk woordje of groet als u ze op straat tegenkomt. Want meer dan waar ook gaat in Jette reinheid gepaard met gemoedelijkheid en respect!

Als u ook de straatvegers wil bedanken voor hun werk kan, ter gelegenheid van de eindejaarsfeesten, de affiche aan uw venster hangen die u volgende maand in Jette Info vindt.

## Vira, de eerste vrouw in de ploeg!

Sinds augustus is Vira Mukirania als eerste en voorlopig enige vrouw aan de slag bij de ploeg van de Jetse straatvegers. Alhoewel ze beseft dat het beroep eerder weggelegd is voor mannen, toch is ze blij met haar job en voelt ze zich prima onder haar collega's.



Onze kersverse straatveegster is het blijkbaar gewoon om haar jobkeuze met hand en tand te verdedigen: "Ik heb altijd een fysiek beroep gewild. Mijn kinderroom was truckchauffeur worden. Ook thuis zijn alle klusjes voor mij: schilderen, vloeren,...", legt ze uit.

### Een fysiek beroep

Geen wonder dat iemand met zo'n karakter als Vira Mukirania vlug haar draai gevonden heeft in

de ploeg van de straatvegers, zelfs al liep dat niet van een leien dakje: "Het is nogal een fysiek beroep, maar ik werd er vlug aan gewoon. Mijn collega's vroegen zich af of ik het zou aankunnen, maar ze hebben vlug ingezien dat ik er even goed mee overweg kan als zij. Al bij al valt het nogal mee en zelf geniet ik van enkele voordelen: zo heb ik een kleedhokje voor mij alleen", glimlacht ze.

### Mannenbastion

Dat ze als vrouw in een mannenbastion is terechtgekomen, stoort haar blijkbaar niet: "Het zal wel aan mijn karakter liggen, maar ik kan heb een goed contact met mijn collega's. We maken grapjes en kunnen het heel goed met elkaar vinden. De sfeer is opperbest. Het moeilijkste voor mij om mijn uurrooster te combineren met mijn gezinsleven. We beginnen 's morgens om 7.20u, terwijl in Jette de scholen pas om 7.30u open gaan", besluit ze.

### Menselijk contact

Het aangenaamste aspect van haar job vindt Vira Mukirania het menselijk contact: "De reacties in de straat zijn heel sympathiek. De mensen zijn verwonderd om een vrouwelijke straatveger

bezig te zien en ze moedigen mij aan". In haar omgeving zijn de reacties niet altijd even enthousiast: "Sommigen begrijpen niet dat ik 'vuil' werk doe, maar ik hou van mijn job en trek het mij niet aan! In het begin was mijn zoon beschaamd om mij op straat tegen te komen, maar nu is fier dat hij zijn vrienden kan vertellen dat ik zijn moeder ben, en dat is het belangrijkste!".

Haar ingesteldheid en enthousiasme maken van onze straatveegster een uiterst aangenaam mens. "Een toffe madam!", zoals enkele voorbijgangers getuigen...

PROXY  
CHIMIK

### Proxy Chimik te Jette : november 2015

- Kardinaal Mercierplein (politiecommissariaat), van 17u tot 17.45u - 9 november 2015
- Woestelaan (O.L.V. van Lourdeskerk), van 18u tot 18.45u - 23 november 2015
- Liebrechtlaan (J.B. Moyens), van 14u tot 14.45u - 14 november 2015

# Europese Week van de Afvalvermindering

## Sinterklaas voor de minderbedeelden

Zoals elk jaar neemt de gemeente Jette deel aan de Europese Week van de Afvalvermindering, die plaatsvindt van 21 tot 29 november 2015. Dit jaar stelt de organisatie voor om op een sympathieke en solidaire manier speelgoed te recyclen.

Afvalvermindering begint met preventie, want het ideale afval is afval dat we kunnen voorkomen! Maar soms houden we meer bij dan ons lief is en puilen onze kelders en zolders uit van de overbodige spullen. En toch gooi je ze beter niet weg!

### Schenk uw speelgoed weg

Hebt u thuis speelgoed staan waar niemand nog naar om kijkt? Laat het geen stof vergaren en schenk het weg aan een goed doel! In samenwerking met het Centre d'entraide van Jette, organiseert de gemeente een inzameling van speelgoed om de eindejaarsfeesten van minderbedeelde kinderen wat op te vrolijken. Al het



### Hebt u vragen over afval sorteren?

Kom dan even langs op de speelgoedstand op donderdag 26 november, van 13 tot 19u, in de inkomhal van het gemeentehuis. De ploeg van de cel Duurzame ontwikkeling zal u met plezier een antwoord geven op al uw vragen!

speelgoed dat u binnenbrengt zal verpakt en verdeeld worden ter gelegenheid van Sinterklaas. Breng uw speelgoed en babymateriaal op donderdag 26 november binnen aan het onthaal van het gemeentehuis van Jette.

### Wat mag u doneren?

Volgende voorwerpen zullen aanvaard worden:

- speelgoed en spellen (geen knuffels!)
- babymateriaal
- kinderwagens
- kleine fietsen

### Meer info:

cmeeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03

### Inzameling speelgoed en babymateriaal

Donderdag 26 november 2015, van 13 tot 19u

In de inkomhal van het gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100

## Een nieuw didactisch parcours

# Ontdek de Heymboschsite

De Heymboschsite is een gebied van hoge biologische waarde die het verdient om naar waarde geschat te worden. Om de bezoekers te sensibiliseren voor de opmerkelijke fauna en flora beschikt de site sinds kort over panelen die samen een pedagogisch parcours vormen dat op 22 november wordt ingehuldigd.

De didactische panelen die langs de paden van de Heymboschsite opgesteld staan, bevatten informatie over de rijke biodiversiteit. Dankzij dit parcours komt u bijvoorbeeld meer te weten over daslook, de sleedoorn en de winterkoning.

### Feestelijke inhuldiging

De panelen van dit pedagogisch parcours zullen ingehuldigd worden op zondag 22 november



tijdens een feestelijke namiddag met tal van animaties voor groot en klein. Zo krijgt u onder andere de kans om de site te bezoeken en de panelen te ontdekken samen met een gids of met de kinderen deel te nemen aan natuurworkshops. Om een vlekkeloze organisatie te verzekeren, worden de deelnemers verzocht zich vooraf in te schrijven voor de activiteiten. Het programma:

- Wandeling met een natuurgids: van 14.30u tot 15.30u
- Muziekinstrumenten maken met de Japanse duizendknoop: van 14.30u tot 16.30u
- Bouwen van nestkastjes en insectenhôtels: van 14.30u tot 16.30u

De deelnemers worden verwelkomd om 14 uur in het Wouterspaviljoen, waar ook de workshops voor ouders en kinderen zullen plaatsvinden. Op dezelfde plaats wordt om 15.45 uur een drink aangeboden om de dag af te sluiten.



### Info en inschrijvingen:

Coralie Meeus - 02.422.31.03

of Inge Bongaerts - 02.422.31.12

ddo@jette.irisnet.be

### Inhuldiging van het pedagogisch parcours Heymbosch

Zondag 22 november om 14u

Afspraak aan het Wouterspaviljoen

A. Woutersstraat 12

# Zondagsmarkt Mercierplein goed uit de startblokken

## Pendeltreintje wegens succes verlengd

De opsplitsing van de Jetse zondagsmarkt raakt na twee maanden stilaan ingeburgerd. Ook het treintje dat de bezoekers elke week gratis van het ene plein naar het andere brengt, is een voltreffer.

**D**e werken voor de aanleg van tramlijn 9, de bouw van een parking onder het Koningin Astridplein en de renovatie van datzelfde plein, vormen een serieuze uitdaging voor de organisatie van de markt die er elke zondag plaatsvindt. Daarom besliste de gemeente begin september om de Jetse zondagsmarkt deels te verplaatsen naar het Kardinaal Mercierplein.

### Positieve balans

Elke verandering vraagt een aanpassingsperiode. Zeker als het gaat om een monument als de Jetse zondagsmarkt die van de ene week op de andere niet langer uitsluitend op het Koningin Astridplein plaatsvindt, maar voor een deel verhuist naar het nabijgelegen Kardinaal Mercierplein. Toch lijken de bezoekers en de marktkramers stilaan hun draai te vinden in deze nieuwe situatie.

### Treintje komt zo...

Sinds de opsplitsing van de zondagsmarkt heerst er elke week een aangename drukte op de Léon Theodorstraat, de verbindingsweg tussen de twee pleinen waar de markt plaatsvindt. Als het weer een beetje meezit, kan je van het traject



zelfs een aangename herfstwandeling maken. Ook op het Kardinaal Mercierplein gonst het van de bedrijvigheid en vinden elke week meer bezoekers de weg naar deze 'nieuwe' zondagsmarkt.

En dan is er ook het pendeltreintje natuurlijk, het ludieke transportmiddel dat iedereen die dat wil gratis van het ene plein naar het andere

brengt, en dat tussen 9 en 14 uur. Het is vaak dringen voor een plaatsje, zoveel bijval kent het treintje! Daarom heeft de gemeente besloten om deze voorlopige oplossing te verlengen en de bezoekers nog tot eind dit jaar met het treintje te laten pendelen tussen het Spiegelplein en het Mercierplein.

## Plannen voor **nieuw Spiegelplein** voorgesteld

Begin oktober presenteerde Brussels Minister van Mobiliteit Pascal Smet de plannen voor de heraanleg van het Koningin Astridplein. Deze worden onderworpen aan een openbaar onderzoek en zullen het voorwerp uitmaken van een stedenbouwkundige aanvraag.

**D**e bouw van een parking onder het Koningin Astridplein en de heraanleg van dat plein is een soort pasmunt die de gemeente verkreeg ter compensatie van tram 9 die er straks langs zal rijden. Sinds enkele weken is het project voor het toekomstige plein wat concreter geworden. Het is ook goedgekeurd door het gemeentelijk comité Tram 9 en zal uiteraard onderworpen worden aan een openbaar onderzoek en voorgesteld worden aan de hele bevolking. Zo moeten bomen, grote ronde zitbanken en een 'droge' fontein van het autovrije plein een aangename ontmoetingsplaats maken. Voor de fietsers zijn er fietsrekken voorzien en de au-



tomobilisten kunnen hun auto achterlaten in de ondergrondse parking of op één van de 40 bovengrondse plaatsen voor kortparkeren, die voorzien zijn in de nabijheid van het plein.

### Infopunt

Ondertussen staat sinds enkele weken een oude tramwagon geparkeerd voor de Magdalenerkerk, op de plaats waar later tram 9 zal voorbijrijden. Het is de bedoeling dat de wagon binnen afzienbare tijd dienst doet als infopunt waar iedereen terecht kan voor meer informatie over de werken rond tram 9, de heraanleg van het plein en de bouw van de ondergrondse parking.

# Handelszaken Spiegelplein

Het Koningin Astridplein - genoegzaam bekend als het Spiegelplein - is het kloppend hart van Jette, met tal van handels- en dienstverlenende zaken. We zetten ze voor u op een rijtje en lokaliseren ze meteen op een plattegrond. Zo vindt u ze makkelijk terug op het plein dat er nu nog als een werf bijligt, maar binnen afzienbare tijd een aangename ontmoetingsplek wordt.



## Horeca

- 2 L'Olivier de Villarosa Restaurant
- 9 Il Cappuccino IJssalon - Tearoom
- 16 Grill Astrid Resto Restaurant
- 17 Queen's Café
- 21 Le Bo Douin Café
- 26 Aux Hippocampes Café
- 32 Domino's Pizza Pizzeria
- 36 Wine in the City Restaurant - Wine bar
- 38 Miroir Restaurant - Taverne - Bar
- 46 Café Sportwereld Café
- 57 Friterie du Miroir Frituur



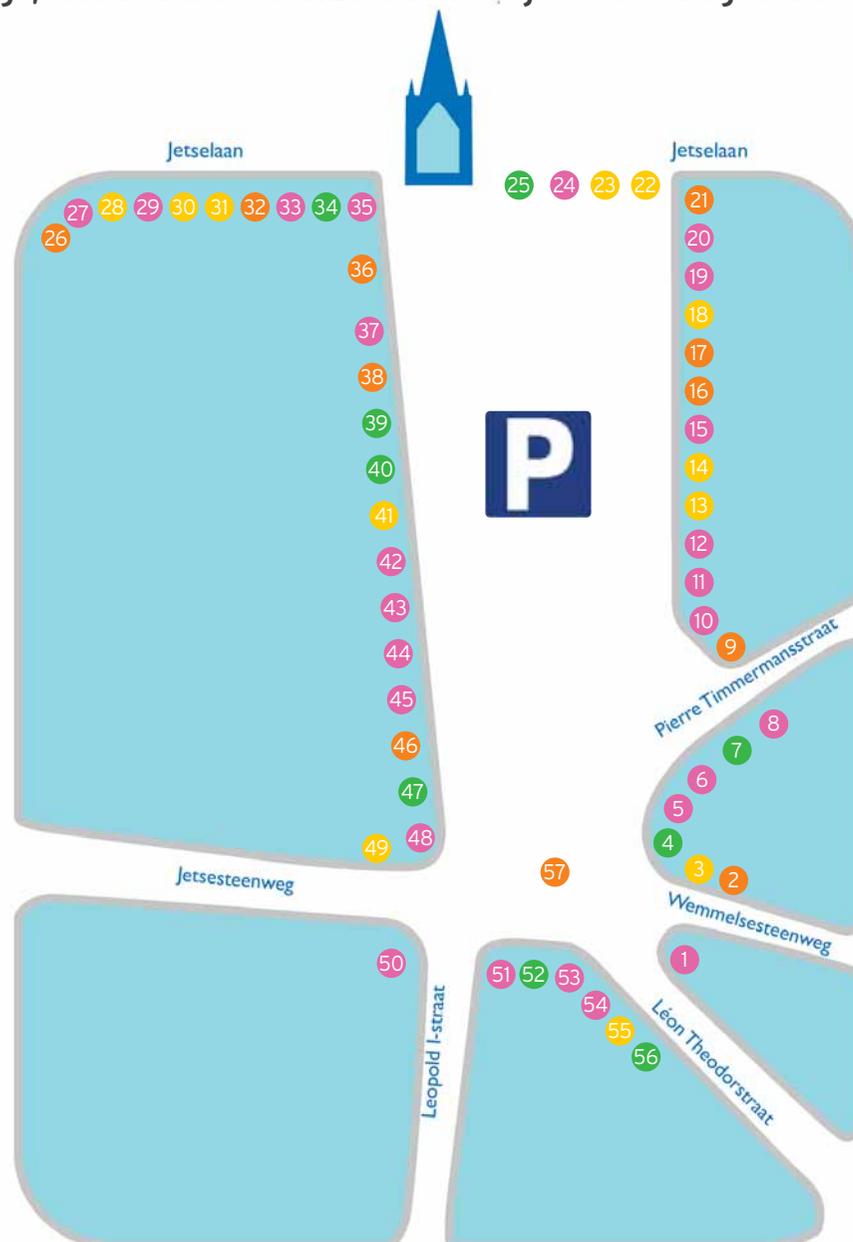
## Diensten Vrije tijd Divers

- 1 Demesmaeker Bloemist
- 5 Socialistische Mutualiteit Mutualiteit
- 8 Tom & Co Dierenspecialzaak
- 10 Venizi Juwelen
- 19 Clean-Toby Droogkuis - Nieuwkuis
- 6 Veritas Kleding & Accessoires
- 20 La Chaussure Récré Kinderschoenen
- 24 Orchestra Mode & Kinderartikelen
- 11 Europabank Bank
- 12 BNP Paribas Fortis Bank
- 15 L'Atelier d'Optique Opticien
- 27 Inkfox.be Toners
- 29 Atelier Dehaeseleer Juwelier
- 33 OR'LYS Lederwaren
- 35 La Papeterie De Boeck Papierhandel - Drukkerij
- 37 ING Bank
- 42 Proximus Studio Telecom Telecom
- 43 Base Shop Telecom
- 44 Press Shop Krantenwinkel
- 45 Or-Fée Juwelier
- 48 Jetexpress Reisbureau
- 50 Telenet Telecom
- 51 Mobistar Center Telecom
- 53 Bijouterie Niva's Juwelier
- 54 Beobank Bank



## Voeding

- 3 Les Tartes de Françoise Zoute en zoete taarten
- 13 Sirre Patisserie
- 14 Leonidas Chocolatier
- 18 De Wolf Wild & Gevogelte
- 22 Louis Delhaize Buurtwinkel
- 23 Neuhaus Chocolatier
- 28 Verbruggen-Sodivin Wijnen
- 30 La Fermette Broodjeszaak
- 31 Tarte & Quiche Taarten en quiches
- 41 L'Ardennais Traiteur
- 49 Cortoos Slagerij - Traiteur
- 55 Panos Broodjeszaak



## Verzorging Gezondheid

- 4 Multipharma Apotheek
- 7 Mariel David Kapperszaak
- 25 Lady Nails Manicure
- 34 Pharmacie Jochmans Apotheek
- 39 Olivier Dachkin Kapperszaak
- 40 ICI PARIS XL Parfumerie
- 47 Yves Rocher Beauty center
- 52 Michaël Simeon Kapperszaak
- 56 Pharmacie du Miroir Apotheek

## Het Spiegelplein stelt voor...

De werken op en rond het Koningin Astridplein zullen een grote impact hebben op het dagelijkse reilen en zeilen van de handelaars die er gevestigd zijn. Om deze commerciële pool van onze gemeente een duwtje in de rug te geven, zet Jette Info vanaf deze maand telkens de handelszaken in de kijker. Press Shop en De Boeck geven de aftrap voor deze reeks.

### Gezellige drukte bij Press Shop

Al sinds 1992 is Philippe Ackerman zelfstandig uitbater van de Press Shop op het Koningin Astridplein. Zijn plaats achter de toonbank deelt hij met zijn vrouw. In het weekend krijgen ze versterking van een jobstudent.

Net als de 180 andere Press Shops in België is ook deze winkel gespecialiseerd in kranten, weekbladen, magazines en aanverwanten. Naast pers vind je er het traditionele productengamma dat elke Press Shop-krantenwinkel aanbiedt: rookwaren, snoepgoed, boeken en producten van de Nationale Loterij. "Dat is het gamma dat ons opgelegd wordt", weet de sympathieke krantenverkoper te vertellen, "maar daarnaast mag iedere winkel in functie van de behoeften van de lokale klant ook andere producten aanbieden".

Hoewel het bij Press Shop een constant komen en gaan is van klanten, gaat het aantal bezoekers er sinds de werken zeker niet op vooruit. "Vooral 's morgens vroeg en in de vooravond merken we een lichte terugloop", merkt Philippe Ackerman op. "Maar dat neemt niet weg dat het hier nog altijd behoorlijk druk kan zijn. Bij een Lotto-trekking met een superpot is het hier serieus aanschuiven aan de kassa." Op de vraag of hij ook Lotto-miljoenairs onder zijn klanten telt, antwoordt hij bevestigend: "Ten tijde van de Belgische frank hebben we er twee gehad en onlangs won een Euro Millions-speler hier nog het mooie bedrag van 286.000 euro!" Misschien een tip voor wie geregeld zijn krant komt kopen in deze Press Shop...  
**Open van maa > vrij van 7u tot 13u en van 14u tot 18.30u, op zon van 8u tot 13u, gesloten op maandagnamiddag**

### Het indrukwekkende gamma van La Papeterie De Boeck

De geschiedenis van papierhandel en drukkerij De Boeck gaat terug tot 1903. Zaakvoerster Véronique Degryse: "De oom van de grootvader van mijn man heeft de zaak meer dan een eeuw geleden opgericht. Mijn twee zonen, die in de drukkerij in de Léon Theodorstraat werken, vormen dus de vijfde generatie", zegt ze niet zonder trots. Zelf runt de papierhandel op het Koningin Astridplein, samen met haar verkoopsters Nathalie en Aline.

Een gedetailleerd overzicht geven van het gamma van de winkel, is onmogelijk. Toch wagen we ons aan een poging: school- en bureauartikelen (van pennen tot papierversnipperaars...), agenda's, kalenders (meer dan 1000!), luxe



schrijffartikelen, geschenkartikelen (voor alle budgetten), wenskaarten, boekentassen, laptoptassen,... "De nieuwigheden post ik op Facebook, zo blijven onze klanten op de hoogte van ons assortiment", voegt Véronique Degryse eraan toe.

De drukste periode voor La Papeterie De Boeck loopt van augustus tot eind januari. "Dat begint in de aanloop van het nieuwe schooljaar",

preciseert de zaakvoerster. "Daarna volgen enkele weken om de schooluitzet te vervolledigen, een periode die naadloos overloopt in het eindejaarseizoen waarin geschenkartikelen, agenda's en kalenders de hoofdmoot van onze verkoop uitmaken."

**Open van din > zat van 9.30u tot 13u en van 14u tot 18u, gesloten op maandag**



# Grote wedstrijd Shopping Jette

## Winkel een jaar lang met 200 euro extra maandbudget!

Naar goede gewoonte organiseert de handelaarsvereniging 'Shopping Jette' tijdens de eindejaarsperiode opnieuw haar grote stempelwedstrijd. Dit jaar zullen niet minder dan 100 winnaars aankoopcheques van 50 tot 2.400 euro onder elkaar verdelen!

De vereniging 'Shopping Jette', waarbij zowat 160 Jetse handelaars aangesloten zijn, organiseert opnieuw haar grote stempelwedstrijd van 1 december 2015 tot 31 januari 2016. Bij elke aankoop bij de deelnemende handelaars krijgt u een stempel. Ter gelegenheid van de 10<sup>de</sup> verjaardag van 'Shopping Jette' krijgt iedereen de eerste stempel gratis. Wie dus 9 stempels bijeenpaart heeft meteen een volle spaarkaart en maakt kans op één van de vele mooie prijzen.

### Cheques, cheques en nog eens cheques!

De gelukkigen kunnen opnieuw rekenen op aankoopcheques die gaan van 50 tot... 2.400 euro! Inderdaad, want dat is dit jaar de hoofdprijs: elke maand een aankoopcheque van 200 euro, en dat een jaar lang. De tweede en de derde prijs zijn volgens hetzelfde principe en bestaan ook uit 12 aankoopcheques - opnieuw één per maand - van respectievelijk 100 en 50 euro. Geen prijzen in natura dus dit jaar, maar wat extra budget voor niet minder dan 100 winnaars. En aangezien de aan-

koopcheques enkel kunnen besteed worden in de deelnemende Jetse handelszaken, betekent dat in deze tijden van crisis en tram 9-ongemakken een extra duwtje in de rug voor de lokale handel.

### Stempels: 9 + 1 gratis!

Vergeet dus niet een spaarkaart aan te vragen aan een van de deelnemende handelaars, te herkennen aan de affiche die zal uithangen aan hun winkel. De eerste stempel krijgt u alvast gratis van 'Shopping Jette', een cadeautje ter gelegenheid van de 10<sup>de</sup> verjaardag van de organisatie. Met nog negen stempels te gaan, is uw kaart dus vol. U vult gewoon uw persoonlijke gegevens in en laat ze achter in de hiertoe voorziene urne. Hoe meer deelnemingskaarten u indient, hoe meer uw winstkansen verhogen.

### Meer info:

**André Electeur**

Coördinator Handelsvereniging 'Shopping Jette'  
Leopold I-straat 483  
0478.701.641



# Tartine et Boterham

## Website en boek verzamelen Brusselse warme bakkers

Een team Brusselse enthousiastelingen hebben het plan opgevat om op zoek te gaan naar de artisanale bakkers in de hoofdstad. Het project kreeg de naam 'Tartine et Boterham' en moet leiden tot een boek, een website en rondleidingen met degustaties.

Samen met een graficus, een web developer, een fotograaf en een vertaler werkt journalist Géry Brusselmans aan een website met fotoreportages van alle warme bakkers in Brussel. Deze zou later als basis dienen voor een boek waarin alle adressen van Brusselse artisanale bakkers opgelijst staan. En ten slotte willen de initiatiefnemers op termijn rondleidingen organiseren bij de bakkers in kwestie.

### 50 warme bakkers

De website, die [www.tartine-et-boterham.be](http://www.tartine-et-boterham.be) zal heten, zal op 15 november online zijn. Daarop zullen 19 fotoreportages van artisanale bakkers te zien zijn, 1 per Brusselse gemeente. Daarna zou

daar elke week één adres bijkomen, zodat de site over een jaar een 50-tal adressen van warme bakkers zal tellen. Hierbij richt het team rond Géry Brusselmans zich niet alleen op Frans-Belgische bakkers, maar ook op Turkse en Marokkaanse.

### Bakkerij Gavilan

Via crowdfunding hoopt Tartine et Boterham het nodige geld bijeen te krijgen om de 50 fotoreportages, die elk toch zowat een halve dag in beslag nemen, te bekostigen. Zo is het team in Jette al langs geweest bij bakkerij Gavilan. Daar zou op termijn nog een tweede Jetse bakker moeten bijkomen, want de website wil er twee per

Brusselse gemeente in de kijker zetten. Benieuwd wie voor Jette de tweede bakker is die zijn brood artisaan en met de beste ingrediënten bakt.



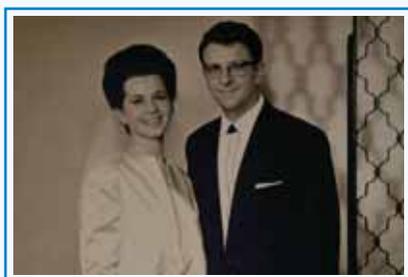
## Jubilarissen of eeuweling?

### Dat wordt gevierd!

Hebt u de magische leeftijd van 100 jaar bereikt of overschreden? Viert u binnenkort uw 50, 55, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Als u dat wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten.

Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw huwelijksverjaardag (drie maanden in het geval van een honderdste verjaardag) in te dienen bij de Ambtenaar van de burgerlijke stand (02.423.12.05) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel.: 02.423.12.71).

### Gouden bruiloft



Mr. en Mevr. Crins - Sypal

### Diamanten bruiloft



Mr. en Mevr. Guarnieri - Sollima

### Gouden bruiloft



Mr. en Mevr. Vankerckhove - Binst



## 23 maal 2 jubilarissen in de bloemetjes gezet

Traditiegetrouw organiseerde de gemeente Jette ook dit jaar een feest voor de jubilarissen onder haar inwoners. Die dienden zich op 3 oktober aan in de Gemeentelijke feestzaal waar ze van de gemeentelijke overheden een gepast eerbetoon kregen.

Na haar welkomstwoord stelde de Ambtenaar van Burgerlijke stand Claire Vandevivere de aanwezige Burgemeester, schepenen en gemeenteraadsleden voor, waarna Directeur Externe relaties Theo Bossuyt de koppels één voor één uitnodigde om naar voor te komen. Daar kregen ze een gepersonaliseerd geschenk en een aandenken in ontvangst en mochten ze op de foto om later te kunnen terugblikken op deze heuglijke dag. 23 echtparen passeerden de revue, 9 gouden (50 jaar), 7 orchideeën (55 jaar), 5 diamanten (60 jaar) en 2 briljanten (65 jaar), en allemaal poseerden ze na afloop met plezier en vol trots voor de traditionele groepsfoto.



# 18 november 2015: Seniorensalon

Goed nieuws voor de Jetse senioren: na het succes van de eerste editie, wordt het Seniorensalon dit jaar opnieuw georganiseerd. Dit tweetalig initiatief slaat op 18 november zijn tenten op in de Gemeentelijke feestzaal en zal er naast koffie en gebak vooral veel informatie serveren.

Leentfeesten, uitstappen naar concerten, kerstfeesten, 55+-festivals, de Jetse senioren zijn altijd al verwend geweest met als het op activiteiten met een hoge amusementsfactor aankomt. Daarom dat de Sociale coördinatie van Jette, het OCMW en de gemeente de handen in elkaar geslagen hebben om een seniorenmiddag te organiseren waar het informatieve luik op de eerste plaats komt, maar tegelijkertijd toch voor een gezellige omkadering te zorgen.

## Infostands en lezingen

Het Seniorensalon vindt plaats op woensdag 18 november 2015, van 12 tot 16.30 uur. Op diverse infostands zal u er terecht kunnen voor informatie en antwoorden op al uw eventuele vragen rond activiteiten voor senioren, sociale zaken, rechten, paramedische hulp,... En om de innerlijke mens te versterken worden broodjes en gebak voorzien aan democratische prijzen. Maar er staan ook een koor op het programma, want het moet ten slotte voor alles een gezellige namiddag worden...



Een initiatief van De Sociale coördinatie van Jette, met de steun van de Voorzitster van het OCMW Brigitte De Pauw, de Schepenen van Nederlandstalige Senioren Brigitte Gooris, de Schepenen van Franstalige Senioren Jean-Louis Pirottin

## Seniorensalon

Woensdag 18 november 2015

van 12 tot 16.30u

**Gemeentelijke feestzaal**

Kardinaal Mercierplein 6

**Gratis**

Toegankelijk voor minder mobiele personen

**Meer info:**

02.423.12.67

## Programma van de lezingen

- **13.30u:** 'Alternatieve woonvormen voor senioren' (NL)
- **14.30u:** 'Succession : ce qu'il faut savoir' (FR)  
'Erfenis : wat je moet weten'

## Het seniorenkerstfeest komt eraan!

Het traditionele kerstfeest van de Jetse senioren vindt dit jaar plaats op 8 en 9 december. Reserveren voor één van deze data kan enkel op 19 en 26 november en 3 december. Maar wacht niet te lang om zeker te zijn van een plaatsje, want voor het kerstfeest loopt het ieder jaar storm...

Midden december is het weer tijd voor het grote kerstfeest voor de Jetse senioren. Ook dit jaar belooft het weer een grote show te worden waar kwaliteit de bovenhand haalt. We starten met een optreden van David Vandyck die u zal vergasten op een reeks onvergetelijke Will Tura-klassiekers. Na de pauze brengen Les Affolantes u een aantal cabaret- en travestieacts van de bovenste plank. Tijdens het feest krijgt u traditiegetrouw een lekker stukje taart en een geurig kopje koffie aangeboden.

## Data inschrijvingen beperkt!

Het feest vindt opnieuw plaats op twee opeenvolgende namiddagen, meer bepaald op 8 en 9 december. Het programma is telkens identiek en de voorstellingen zijn tweetalig. U kan zich inschrijven

op 19 of 26 november of 3 december, telkens van 14 tot 16u, bij de dienst Senioren, Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100 (verdieping ET).

## Kerstfeest senioren

Dinsdag 8 of woensdag 9 december 2015  
om 14u (deuren: 13.30u)

**Gemeentelijke Feestzaal**

Kardinaal Mercierplein 10

1<sup>ste</sup> verdieping (lift aanwezig)

**Gratis toegang**

**Meer info:**

Carmen Demeyer

02.423.12.67 - cademeyer@jette.irisnet.be

Een initiatief van Schepenen van Senioren Brigitte Gooris en Jean-Louis Pirottin



5 december 2015

## Sinterklaas in Jette

Op 5 december komt de Sint langs in Jette. Dit jaar brengt een open treintje hem naar het Kardinaal Mercierplein en de Colruytparking waar hij alle brave (en andere) kinderen zal verwelkomen.

**D**e nacht van 5 op 6 december wordt weer een slapeloze nacht voor veel kinderen, benieuwd als ze zijn naar wat de Sint hen van speelgoed en lekkers brengt. Voor de goedheilige man zijn ronde doet langs de Jetse daken, komt hij op zaterdag 5 december kennismaken met de kindjes van onze gemeente. Samen met zijn zwarte pieten maakt hij die namiddag in een open treintje een tocht door Jette. Zijn eerste halte is gepland om 15.30u op het Kardinaal Mercierplein. Daarna trekt hij samen met zijn trouwe helpers naar de parking van Colruyt, waar het gevolg rond 17u zijn opwachting maakt. Meteen de allerlaatste kans voor de kindjes om Sinterklaas er nog even aan te herinneren wat precies hun favoriete cadeautje ook alweer is...



Een initiatief van de vzw 'Promotie van Jette', voorgezeten door Eric Demarbaix, en de handelaarsvereniging 'Shopping Jette', met de steun van de Schepen van Economisch Leven en Animatie Paul Leroy.

Van 18 tot 20 december 2015

## Kerstmarkt dompelt Kardinaal Mercierplein in kerstsfeer

Midden december kan u op het Kardinaal Mercierplein weer volop proeven van de kerstsfeer tijdens de traditionele kerstmarkt. U kan er ondertussen op zoek gaan naar het ideale eindejaars-artikel of gewoon genieten van een heerlijk hapje of een hartverwarmend drankje.

**B**ij een 20-tal chalets kan u terecht voor eindejaarsartikelen en heerlijke hapjes, terwijl in de Gemeentelijke feestzaal ambachtslui hun werk voorstellen en er op het plein drie dagen lang allerlei animatie plaatsvindt. Volgende redenen om een bezoekje te brengen aan de kerstmarkt en in feeststemming te geraken.

### Geschenkideeën, ambachtswerk en muzikale animatie

Naast het aanbod van de kerstchalets op het plein, kan u in de feestzaal ambachtswerk van verschillende standhouders ontdekken. Qua animatie is er onder meer een muzikaal vuurwerk en een a capellakoor gepland. Daarnaast kan u rondkuieren op de kerstmarkt om geschenkideeën op te doen of uw ogen uitkijken op de vele eindejaarsartikelen die er zullen uitgestald staan.

Op vrijdag vindt om 18u de officiële opening plaats met de 'Fanfare des Bonhommes de Neige'. Om 20.30u is er dan het muzikaal vuurwerk. Op



zaterdag kan u een ijssculpteur aan het werk zien en is er muzikale animatie met 'The Saxophone Man', gevolgd door een optreden van het a capellakoor 'The Christmas Carol'. En op zondagmiddag, ten slotte, zorgen 'La Fanfare des Lutins' en 'Winterkost' voor de nodige kerststemming.

Animatie en sfeer gegarandeerd dus op de Jetse kerstmarkt. Mis deze afspraak niet!

### Kerstmarkt Jette

Kardinaal Mercierplein en Gemeentelijke feestzaal

- Vrijdag 18/12 van 18u tot 22u
- Zaterdag 19/12 van 15u tot 22u
- Zondag 20/12 van 10u tot 17u

Een initiatief van de vzw 'Handel en Jaarlijkse Jetse Markt', voorgezeten door Michèle Gavilan, met de steun van de Schepen van Economisch Leven en Animaties Paul Leroy

29 november 2015

## Blauwe optocht voor het klimaat

Op 29 november 2015 vindt er in Parijs een grote burgeroptocht plaats, op de vooravond van de Klimaatconferentie van de Verenigde Naties (COP 21), om aandacht te vragen voor het leefmilieu en de uitstoot van broeikasgassen in het bijzonder. Ook in andere steden worden er dergelijke marsen georganiseerd, waaronder ook een 'blauwe' optocht in Jette.

Via deze optocht wordt er druk gezet op de leiders aanwezig op de klimaatconferentie, om sterke engagementen te nemen om de uitstoot van broeikasgassen drastisch terug te dringen. Deze uitstoot blijft de hoofdoorzaak van de opwarming van de aarde en is nefast voor ons leefmilieu. Deze conferentie is een beslissende stap in de onderhandeling van een nieuw internationaal akkoord, dat in 2020 in werking zal treden en als doel heeft alle landen, waaronder de grootste uitstoters van broeikasgassen, te engageren in een universeel en dwingend klimaatakkoord.

### Ook lokaal

De mars in Jette zal enerzijds bijdragen aan de wereldwijde schreeuw voor aandacht voor het kli-

maat. Anderzijds zal dit evenement de gezagsdragers ook vragen om zich verder in te zetten op lokaal vlak, met specifieke acties zoals eerlijke handel, afvalbeperking, fietspaden, groen in de stad,...

De optocht in Jette wordt een feestelijke, muzikale mars, waarbij alle deelnemers gevraagd worden om zich in het blauw te hullen. Een blauwtje lopen krijgt zo meteen een positievere bijklank.

**Meer info:** [www.facebook.com/Jettemarcheen-BleupourleClimat](http://www.facebook.com/Jettemarcheen-BleupourleClimat)

[www.avaaz.org/fr](http://www.avaaz.org/fr)

**Blauwe optocht voor het klimaat**

29 november 2015 om 14u

Afspraak aan het Huybrechtspark/metro Belgica



## Fotowedstrijd

### Breng het mooiste Brussels erfgoed in beeld

En art nouveauwoning van de hand van Victor Horta, de Japanse toren of dichter bij huis de Abdij van Dielegem. Brussel beschikt over heel wat erfgoed dat gezien mag worden. Als u een passie hebt voor fotografie, kan u deelnemen aan de fotowedstrijd rond het Brussels erfgoed.

Nog tot eind november organiseert de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een fotowedstrijd rond het Brussels erfgoed. Monumenten, parken, pleinen, straten, gekende plaatsen of verborgen hoekjes, met of zonder mensen, overdag of 's nachts... Trek erop uit om het erfgoed en de plaatsen te fotograferen die de charme van de hoofdstad uitmaken. U hoeft geen professioneel fotograaf te zijn, iedereen kan deelnemen. Inschrijven kan tot 30 november 2015.

De beste inzendingen zullen in de loop van 2016 worden tentoongesteld onder de luifels van de Sint-Gorikshallen.

**Meer info:** <http://erfgoed.brussels>

(doorklikken op beleven en wedstrijden)



## 15<sup>de</sup> biënnale koorzang

### Les Chantres de Notre-Dame & Optimistan

**D**e biënnale koorzang viert dit jaar zijn 15<sup>de</sup> verjaardag. Naar aanleiding van dit jubileum stellen het koninklijk koor Les Chantres de Notre-Dame en het koor Optimistan u een vrolijk en meeslepend recital voor in de Sint-Klarakerk van Jette.

#### Tussen klassiek en gospel

Onder leiding van Stéphane Goemans zullen de twee koren aan de piano begeleid worden door Patrick Van Kerkoven. Tijdens het concert van 28 november brengen ze een programma dat in het teken staat van optimisme. De vocalistes van de koren van het Magnificat van Johann Sebastian Bach brengen u naar minder bekende plaatsen,



terwijl de Hymne Optimistan, gecomponeerd door Stéphane Goemans ter ere van de 10<sup>de</sup> verjaardag van de Optimistenbond, u diverse muzikale werelden zal leren kennen. Verder staan er nog een aantal verrassingen op het programma, waaronder enkele gospels. Afspraak in de Sint-Klarakerk!  
Info en reserveringen: 0474.24.50.99

#### Concert Chantres de Notre-Dame

Zaterdag 28 november 2015 om 20u

Sint-Klarakerk

J. De Heynlaan 104

Toegangsprijs: 10 € (niet-genummerde plaatsen)

Met de steun van de Schepen van Franstalige cultuur Jean-Louis Pirottin en het Centre culturel de Jette

## 22 november 2015

### Dag van de Ambachten

Op 22 november vindt de 9<sup>de</sup> editie van de Dag van de Ambachten plaats. Het voornaamste doel van deze dag is de ambachtelijke beroepen in België promoten en op de voorgrond plaatsen. Maak er samen met het gezin een originele zondag van en bezoek een atelier of een of andere demonstratie of degustatie.

**C**hocolatier, meubelmaker, instrumentenbouwer, beeldhouwer, stylist, juwelenontwerper,..., of het nu gaat om traditionele, originele, vergeten, gastronomische, creatieve of ongewone beroepen, ze zijn allemaal even boeiend. Ontdek de gouden handen van ambachtsslui tijdens een bezoek aan hun atelier op de Dag van de Ambachten. Vorig jaar ontdekten tienduizenden bezoekers samen zowat 600 ambachtsslui in heel België, ook in Jette.

#### Jetse ambachtsslui

Betty Moerenhoudt werkt al jaren met keramiek. Op 22 november kan u haar werken ontdekken in haar atelier in Jette. Bewonder er haar creaties in zandsteen en porselein, gerealiseerd volgens diverse technieken. Frédérique Coomans zal er te gast zijn met haar juwelen en Daniel Verbeeck zal er zijn zwart-witfoto's rond het thema 'water' exposeren. Op de opendeur van Betty Moerenhoudt zal u getuige zijn van demonstraties van verschillende technieken om aarde te bewerken. U zal er ook met eigen ogen kunnen zien

hoe Frédérique Coomans haar juwelen realiseert.

Wie er niet kan bij zijn op de Dag van de Ambachten, kan hun werk ontdekken elke donderdag (van 14 tot 18.30u), vrijdag (van 16 tot 18.30u) en zaterdag (van 10 tot 13u) of op afspraak.

#### Dag van de Ambachten

Zondag 22 november 2015, van 10 tot 18u

Atelier Betty Moerenhoudt

Werriestraat 41

#### Meer info

Voor heel België:

[www.dagvandeambachten.be](http://www.dagvandeambachten.be)

Voor Jette:

[www.betty-moerenhoudt.be](http://www.betty-moerenhoudt.be)

[www.frederiquecoomans.com](http://www.frederiquecoomans.com)



# Artiestenparcours d'Artistes 2016

## Oproep kunstenaars en tentoonstellingsplaatsen

Eind april 2016 kan u opnieuw genieten van het Artiestenparcours d'Artistes in Jette. Vormt kunst uw passie en wenst u uw schilderijen, foto's, beeldhouwwerken, tekeningen,... tentoon te stellen? Schrijf u dan in voor de 11<sup>de</sup> editie van dit kunstparcours.



**H**et Artiestenparcours d'Artistes vormt reeds jaren het culturele uithangbord van onze gemeente. Honderden kunstenaars stellen hun werk voor en een veelvoud ervan aan bezoekers gaat op zoek naar hun favoriete artiesten, langsheen het uitgebreide parcours. De vele deelnemers en bezoekers maken van het Jetse Artiestenparcours één van de grootste en meest diverse van het land. Zin om deel te nemen als kunstenaar of om uw woning beschikbaar te stellen als exporuimte? Schrijf u dan in voor de editie 2016.

### Van beeldhouwkunst tot installaties

Alle kunstvormen zijn welkom, van beeldhouwkunst tot fotografie, van schilderkunst tot installaties. De organisatie zal de voorkeur geven aan Jetse kunstenaars, terwijl ook kunstenaars van buiten onze gemeentegrenzen welkom blijven. De

inschrijvingen verlopen via de gemeentelijke website [www.jette.be](http://www.jette.be). Het artiestenparcours krijgt ook een virtuele, online versie. Daarom wordt de kunstenaars gevraagd om meerdere werken door te mailen bij hun inschrijving, of een website waar het oeuvre van de artiest te vinden is. Ga zeker ook op zoek naar een plaats om tentoon te stellen, bij u thuis of bij kennissen. De gemeentelijke expoplaatsen voor kunstenaars die geen plek hebben, zijn namelijk beperkt. Weet dat het doel van het Artiestenparcours niet is om te verkopen maar wel om het publiek de kans te bieden om kunstenaars te ontdekken en te ontmoeten.

### Exporuimtes gezocht

Bent u geen kunstenaar, maar hebt u wel een hart voor kunst? Dan kan u uw woning misschien een weekend lang openstellen als tentoonstellingsplaats. Als u tijdens het kunstweekend een

ruimte ter beschikking wil stellen waar een kunstenaar zijn werken kan tentoonstellen (woonkamer, garage, tuin, uitstalraam winkel,...), dan kan u de organisatoren contacteren. Niet alleen zal u een kunstenaar gelukkig maken, maar u zal ook een fantastisch weekend beleven, boordevol interessante ontmoetingen.

Naar goede gewoonte zal de editie 2016 van het Artiestenparcours ook nu weer een nieuwigheid bieden. Hierover ontdekt u meer in het volgende nummer van Jette Info.

### Inschrijvingen Artiestenparcours d'Artistes 2016

Nog tot eind december  
[www.jette.be](http://www.jette.be)

Een initiatief van de Schepenen van Cultuur Brigitte Gooris, Jean-Louis Pirottin, GC Essegem en het Centre Culturel

28.11.2015

## 3/4 Peace in de Abdij van Dielegem

### Jazztrio van wereldklasse

Op zaterdagavond 28 november zullen er voor een keer geen klassieke tonen door de Abdij van Dielegem weerklinken, maar wel prachtige jazz. Het jazztrio '3/4 Peace' palmt namelijk de Abdij in voor een meeslepend concert.

Het jazztrio '3/4 Peace' werd opgericht door de Belgische saxofonist-fluitist Ben Sluijs. Aan zijn zijde twee jongere muzikanten die opgang maken: de Belgisch-Peruviaanse pianist Christian Mendoza en de Franse bassist Brice Soniano. Een dergelijke trio bezetting klinkt origineel en is eerder zeldzaam. Het levert een klank op die even intimistisch als uniek is. De mix van ervaring en talent maakt van '3/4 Peace' een jazztrio van wereldklasse.

Hoewel de drie muzikanten duidelijk hun jazzklassiekers kennen, laten ze ook veel ruimte voor improvisaties. Er zijn zelfs bewerkingen van thema's uit de klassieke muziek, maar ze schrijven en spelen toch vooral eigen originele muziek. Daarbij getuigen ze van een ernstige zoektocht naar de ontwikkeling van zowel de eigen individuele stem als van een groepsklank waarin deze



drie stemmen gelijkwaardig zijn.

Zo kan een ritmische baslijn van Brice Soniano, ondersteunend en toch licht en precies, enkele dartele lijnen van Christian Mendoza dragen terwijl de alt van Ben Sluijs vandaaruit omhoog probeert te kringelen. Het trio kan zich plots

opsplitsen in duo's, overgaan in meditatieve solo-momenten, energiekere trio-improvisaties... Wie hen al aan het werk zag kon getuige zijn van de subtiele interactie en bijzondere groepskleur die dit drumloos trio typeert. Reserveer tijdig want de plaatsen zijn beperkt.

Een initiatief van de Schepen van Nederlandstalige Cultuur Brigitte Gooris

#### 3/4 Peace

Jazztrio met Ben Sluijs (sax), Christian Mendoza (piano) en Brice Soniano (bass)

28 november 2015 om 20u

**Abdij van Dielegem**

Tiebackxstraat 14

**Toegang:** 10 €/5 €

**Info en reservaties:** [www.jette.be](http://www.jette.be) - [cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be) - 02.423.13.73

7 november 2015

## Wereldmuziek op Jam'in Jette Indoor

Jam'in Jette Indoor is reeds aan zijn 11<sup>de</sup> editie toe! Een extra kaars voor dit gezellig festival dat wereldmuziek brengt, een bar tegen aantrekkelijke prijzen en een ongewoon menu op Miam in Jette. Op de twee podia zullen 6 groepen zich afwisselen om voor een fantastische muzikale nacht te zorgen.

#### Raul Corredor - Flamenco - 19.45u

Reeds decennialang verrijkt de traditionele flamenco zich door de fusie aan te gaan met andere muziekstijlen, voornamelijk jazz. Jonge muzikanten zoals Raul Corredor brengen een hedendaagse flamenco.

#### Los Callejeros - Afro-Latino - 20u

Los Callejeros serveert een feestelijke cocktail van latinomuziek, reggae, ska- en balkanritmes, met zelfs een vleugje jazz en rock. Een geëngageerde groep, poëtisch en excentriek..

#### Staline de coke - Zigeunermuziek - 21u

Staline de coke neemt u mee op een muzikale reis, badend in een parelwitte sfeer en voortgebracht door atypische instrumenten. Verwacht het onverwachte...

#### Fonky Nyko - Funk - 21.45u

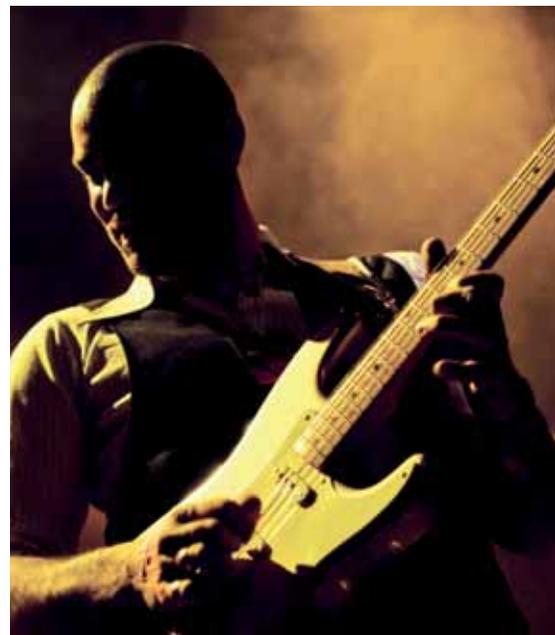
Fonky Nyko groeide op op het ritme van de straat. Deze zanger-gitarist hield er zijn energieke en eerlijke stijl aan over waarmee hij zijn universum creëerde, doordrenkt met blues, soul-funk en afrobeat.

#### Ed Wydee - Rap/Slam - 22.45u

Ed Wydee is een sprookje, een trio dat een verhaal brengt. Ze navigeren met stijl tussen rap, slam en poëzie, met de Franse taal als instrument.

#### The Banyans - Roots Reggae - 23.30u

Door het succes van hun eerste album 'Stepping Forward' en de vele concerten doorheen Europa maakt de Franse groep The Banyans voortaan ontegensprekelijk deel uit van de huidige reggaescene.



#### Jam'in Jette Indoor

7 november 2015 - Van 19u tot 01u

6 concerten - 8 €

**Centre Armillaire** - de Smet de Naeyerlaan 145

## 26 november 2015

# Aftrap comedyreeks 'Giene ziever'

## 'Onvergetelijk' door het gezelschap Lankmoed

Op donderdagavond 26 november start de comedyreeks 'Giene ziever'. Tot eind maart 2016 zijn er 6 comedy- en cabaretoptredens gepland, met mooie namen zoals Gunter Lamoot, David Galle en Raf Coppens. De aftrap wordt gegeven door het gezelschap Lankmoed.



**D**e komende maanden is het lachen geboden in Jette. Tussen november en maart kan u genieten van 6 optredens door grote namen uit de comedy- en cabaretwereld. Daarnaast kan u ook opkomend talent ontdekken of verborgen pareltjes.

### Hilarisch en ontroerend

Deze comedyreeks start op donderdagavond 26 november met de voorstelling 'Onvergetelijk' door het gezelschap Lankmoed. 'Het is een druilerige novemberavond in 1961. In een intiem verlichte feestzaal achter de Don Boscokerk te Oss ontmoeten Peters ouders elkaar voor de allereerste keer. Tijdens een zwierige quickstep op 'Bye Bye Love' van 'The Everly Brothers' slaat de vonk tussen hen onherroepelijk over. Een lied over tragisch verdriet, gebroken harten en gedwongen af-

scheid wordt de soundtrack van een lang, gelukkig en gezegend leven samen.' Hier begint 'Onvergetelijk', de avondvullende voorstelling van Lankmoed. Een wervelende mix van muziek, mimiek, woord, beweging en poëzie, even ontroerend als hilarisch, over hoe die liefde, hoe sterk ook, zich aan de vaak oneerlijke wetten van het leven dient te houden.

### Van Gunter Lamoot tot Raf Coppens

Ook na de eerste voorstelling staan er mooie namen op de affiche, afwisselend in de Gemeentelijke Feestzaal en de Jan Verdoodtzaal, in de Jetse bib. Op 17 december is het de beurt aan Gunter Lamoot en Sander VDV. In januari komt David Galle langs, met Kamal. Op 11 februari is het de beurt aan Bart Vantieghem, gecombineerd met een burleske voorstelling door Candy Coated

Circus. Op 1 maart brengt Route 33 een verhaal over een moeder en haar tienerzoon, waarna de reeks op 24 maart afgesloten wordt door niemand minder dan Raf Coppens.

Een initiatief van Schepen van Nederlandstalige Cultuur Brigitte Gooris

### Comedy- en cabaretreeks Giene Ziever Lankmoed

26 november 2015 om 20u

In de Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10

Toegang 5 €

Abonnement (6 voorstellingen): 20 €

Info en reservaties:

www.jette.be

cultuur@jette.irisnet.be

02.423.13.73

## Van 4 tot 18 november 2015

# Expo Daniel Herbinaux

## Fotografisch spel van weerspiegelingen en vormen

Van 4 tot 18 november 2015 kan u in het Gemeentehuis het werk ontdekken van Daniel Herbinaux. Zijn foto's tonen een spel van weerspiegelingen en vormen.

**D**aniel Herbinaux houdt ervan om op stap te gaan, in de stad of de natuur, en op zoek te gaan naar dat detail dat een ander over het hoofd ziet. In kleur of in zwart-wit legt hij deze weerspiegeling of vorm vast om tot verrassende beelden te komen. Het resultaat zijn beelden die baden in de sfeer van onze hoofdstad en die rijk aan details zijn. De stadsdecors leveren een spel op van architectonische lijnen en contrasten.

### Expo Daniel Herbinaux

#### Fotografie

Van 4 tot 18 november 2015

In het Gemeentehuis van Jette

Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het gemeentebestuur



## Nog tot 17 januari 2016

# Expo Le Grand Retour in Atelier 34zéro

Nog tot 17 januari kan u in Atelier 34zéro genieten van de tentoonstelling 'Le Grand Retour'.

Het is de 'grote terugkeer' van hun indrukwekkende collectie, die doorheen 25 jaar opgebouwd werd. Een reis door de culturele en intellectuele geschiedenis van deze unieke plek.

**O**p vrijdag 9 oktober vond de vernissage plaats van de expo 'Le Grand Retour'. Deze tentoonstelling verzamelt de collectie van Atelier 34zéro, die in 2000 door de Federatie Wallonië-Brussel verworven werd. Het is dus inderdaad 'een grote terugkeer', zelfs een blij weerzien. Wodek Majewski, de drijvende kracht achter deze unieke culturele plek, mocht mooi volk verwelkomen op de vernissage. Naast verscheidene leden van het Jetse College, zorgde niemand minder dan de Minister van Cultuur Sven Gatz voor de openingstoespraak.



### 25 jaar spraakmakende tentoonstellingen

In 2000 besloot de Federatie Wallonië-Brussel om een deel van de collectie van Atelier 340 Museum aan te kopen en zo het voortbestaan van zijn culturele activiteiten in de wereld van de beeldende kunsten te verzekeren. Nu komt deze collectie, opgebouwd doorheen 25 jaar van spraakmakende tentoonstellingen, terug naar 'huis', Atelier 34zéro.

De tentoonstelling vormt een indrukwekkende wandeling doorheen de geschiedenis van deze kunstplek, met werken die de toeschouwer provoceren, interpellieren, de adem benemen of doen fronsen maar nooit onberoerd laten. Het plantaardige wordt aan het abstracte gekoppeld, waarbij de plaats van de mens in de samenleving centraal staat. Zo ontdekt u werken van Leo Copers, Nils-Udo, Bernar Venet en vele anderen.

Plan zeker een bezoek aan deze overzichtstentoonstelling en laat u verrassen door de persoonlijke kijk van de kunstenaars op onze leefwereld en maatschappij. Meteen duikt u in de rijke geschiedenis van dit kunstcentrum, in het hart van Jette.

**Meer info:**

[www.atelier340muzeum.be](http://www.atelier340muzeum.be)

### Expo 'Le Grand Retour'

Nog tot 17 januari 2016

Atelier 34zéro

de Rivierendreef 334



## Klassiek in de Abdij

# Nu ook voor kinderen

De komende weken staan er weer mooie namen op het programma van Klassiek in de Abdij.

Voor het avondconcert van VIVA!opera en Veronika Iltchenko zijn er nog enkele tickets. Begin december is het de beurt aan het kamermuziekkwintet Het Collectief. Midden november kan u ook dé nieuwigheid van dit seizoen ontdekken: de Kids Concerts. Het spektakel *Goutte à goutte* van Cancrenote richt zich op kinderen van 1 tot 5 jaar.

**29 november 2015**

### VIVA!opera & Veronika Iltchenko Frans-Italiaanse aria's

De laureaten van de Koningin Elisabethwedstrijd voor zang Sarah Laulan en Yu Shao worden door Veronika Iltchenko begeleid op piano. Ze brengen een Frans-Italiaans getint operaprogramma, met Verdi, Rossini, Bizet en Offenbach. Voor het tweede concert, om 19.30u, zijn nog enkele tickets over. Wees er snel bij.

VIVA!opera & Veronika Iltchenko

Zondag 29 november 2015 om 15u (uitverkocht) en om 19.30

**6 december 2015**

### Het Collectief - Messiaen

Op een gammele buffetpiano, met drie medegevangenen die toevallig klarinet, viool en cello speelden, creëerde Olivier Messiaen in de winter van 1941 in het concentratiekamp van Görnitz het 'Quatuor pour la fin du temps', een topwerk van de 20<sup>ste</sup>-eeuwse kamer-muziek. Modale toonladders, mankende ritmiek, een broeierige klarinet-solo,... een regenboog van muzikale kleuren en een stel furieuze dansen hinkelen in grillige successie door trage transcendent-religieuze stukken waarin de tijd stilstaat. Het Collectief,

beslagen als het is in de 20<sup>ste</sup>-eeuwse meesters, maakt van deze hallucinante muziek gegarandeerd een oorverdovende belevenis. Het Collectief zorgde ook al voor één van de hoogtepunten van Klassiek in de Abdij 2012-2013, met de Suite uit 'L'Histoire du Soldat' van Igor Stravinsky.

Het Collectief

Zondag 6 december 2015 om 11u

Ontdek het volledige programma op [www.jette.be](http://www.jette.be)

Klassiek in de Abdij

Met kinderopvang en aperitief Abdij van Dielegem - Tiebackxstraat 14

**Tickets:** 10 € / 5 € (-12, +65, Jetse Academie)

Reserveren is aangeraden

**Info:** [www.jette.be](http://www.jette.be) - [cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be) - 02.423.13.73

**14 november 2015**

### Nieuw: Kids Concerts Voor kinderen van 1 tot 5 jaar

Druppel na druppel valt de regen neer... Ik ren vlug naar huis om te schuilen! Een geïmproviseerde schuilplaats waar speelgoed rondzweeft in een wervelwind van geluiden en muziek. Zal moeder Ogresse zich laten zien? Een spektakel voor de allerkleinsten dat zich afspeelt rond een bordspel...

Waterspel, regenspel, verstopperjesspel waar veren en rijstkorrels bij te pas komen. Rijstkorrels die drijven en geluiden voortbrengen die het ritme van het spektakel bepalen.

Acht originele liedjes van Cancrenote passeren de revue

*Goutte à goutte* door Cancrenote

Zaterdag 14 november 2015

CC Armillaire

de Smet de Naeyerlaan 145



## Jetse academie zet J.S. Bach in de kijker

De Jetse academie startte dit schooljaar met een ongezien hoog aantal leerlingen. Ten opzichte van vorig schooljaar is er een stijging van haast 25 procent. Ondertussen wordt in de diverse muziek-, woord-, dans- en beeldklassen naarstig gewerkt en geoefend.

**H**et eerste grote optreden van dit schooljaar staat volledig in het teken van Johann Sebastian Bach. Op het kerstconcert van woensdag 16 december staat immers Bachs Weihnachtsoratorium centraal. De notenleerders buigen zich nu al over enkele koorstukken van Bach; de instrumentale ensembles repeteren de orkestpartijen; binnenkort komen enkele Bachspecialisten een meesterkursus geven aan de leerlingen blokfluit en zang en de leerlingen uit de muziekcultuurklassen worden ondergedompeld in Bachs heerlijke oeuvre.

Op 3 december geeft emeritus hoogleraar musicologie aan de K.U. Leuven en gepassioneerd Bachliefhebber Ignace Bossuyt een geïllustreerde lezing over Bachs Weihnachtsoratorium in de Nederlandstalige bibliotheek.

Als leerling aan de academie kan je vanaf dit schooljaar ook mee op concert-, theater- of museumuitstap. Zo kunnen de leerlingen en geïnte-

resseerde familieleden op 5 december een professionele uitvoering van Bachs Weihnachtsoratorium meepikken. En voor wie niet zo lang kan wachten: op dinsdag 24 november om 19u spelen leerlingen uit diverse klassen een concert in de Abdij van Dielegem.

### Leerlingenconcert

24 november 2015 om 19u

Abdij Van Dielegem

Tiebackxstraat 14

### Lezing over J.S. Bach

3 december 2015 om 19.30u

Nederlandstalige bibliotheek

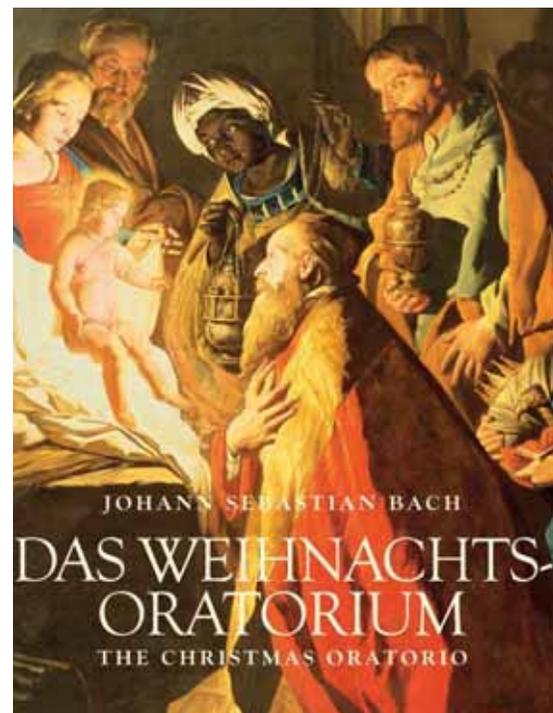
Kardinaal Mercierplein 6

### Kerstconcert

16 december 2015 om 19.30u

Sint-Jozefkerk

Rémy Soetensstraat 86



## Voorleesweek in de bib : een verhaal in het Nederlands en Armeens voor groot en klein!



**E**lke maand houdt de Verteltrein halt in de Nederlandstalige bibliotheek van Jette voor een leuk voorleesurtje voor klein en groot. Op woensdag 25 november brengt de trein een speciale gast mee die uit een bijzonder boek zal voorlezen, en dat in het Armeens. Zijn Nederlandstalige collega-verteller zorgt voor de vertaling en na het voorlezen leren we met z'n allen enkele woordjes Armeens. Alle kinderen tussen 5

en 8 jaar en hun mama's en papa's zijn van harte welkom!

Tijdens de Voorleesweek organiseren alle Nederlandstalige Brusselse bibliotheken i.s.m. Foyer en het Streekgericht Bibliotheekbeleid Brussel onder de noemer "Brussels reads Aloud" een meertalig voorleesurtje waarbij naast het Nederlands ook telkens één van de vele andere talen die we in Brussel horen, aan bod komt.

### Praktisch:

#### Meertalig voorleesurtje in het Nederlands en Armeens

Woensdag 25/11/2015 van 15u tot 16u

Gratis!

Openbare Bibliotheek Jette (2<sup>de</sup> verdieping)

Kardinaal Mercierplein 6

1090 Jette

Meer info op [www.jette.bibliotheek.be](http://www.jette.bibliotheek.be)

of 02 427.76.07

### Sint leest voor in bib

**O**ndanks al hun drukke bezigheden vinden Sinterklaas en Zwarte Piet toch nog een plaatsje in hun hemelagenda om op zaterdagvoormiddag 28 november naar de Nederlandstalige bibliotheek te komen. Sinterklaas en Piet staan er immers op om persoonlijk kennis te maken met de fantastische lenertjes van de jeugdafdeling. Ze hebben niet alleen wat lekkers mee voor iedereen, Sinterklaas leest ook hoogstpersoonlijk een mooi winterverhaal voor.

Om 10.30u maken Sinterklaas en Zwarte Piet hun opwachting, waarna de Sint zijn zelfgekozen verhaal aan de kinderen voorleest. Tussen 11 en 12 uur deelt hij lekkers uit.

#### Feestadres :

#### Openbare Bibliotheek Jette

Kardinaal Mercierplein 6 - Jan Verdoodtzaal (tweede verdieping) - gratis toegang.



# Propvolle novembermaand bij PLOEF!

1/11

## Allerheiligenconcert Ninaad

Leen Minten (tabla's) en Erwin Van Gorp (ban-suri) spelen Indische klassieke muziek en brengen je in een fijne meditatieve sfeer op deze doden-dagherdenking. (Toegangsprijs: vrije bijdrage)

► **Allerheiligenconcert Ninaad**

Zondag 1 november om 16u

4/11

## Colibri

'Colibri' is een muzikale performance o.l.v. Luiz Márquez in het kader van de Mexicaanse dodenherdenking. Luiz is een muzikale duizendpoot die samen met zijn vzw Mezcal ieder jaar de dodenherdenking uit zijn cultuur weet heruit te vinden. In 'Colibri' wordt de reis van de ziel naar het dodenrijk van de Azteken op muzikale wijze geïnterpreteerd. **Muziek:** Luiz Márquez, José Luis Montiel, Eric Neels, Carlos Acosta. Dans: Jessy Driessens. Een productie van vzw Mezcal.

Toegangsprijs: 12/10 euro

► **Colibri**

Woensdag 4 november om 20.15u

8/11

## PikniK à la Turque

In het kader van Europalia Turkije, i.s.m. het Platform Nord-Ouest Bruxelles.

**10u-15u: atelier schaduwpoppen maken**

Onder begeleiding van Ilias Karelak en een lokale Turkse poppenspeler in hetzelfde genre. Open voor alle leeftijden vanaf 6 jaar. (Toegangsprijs: vrije bijdrage) Basislunch is voorzien/ eigen bereidingen voor een 'Turkse Herberg' welkom.



**14u: vernissage Kito Sino**

Kito Sino is een Brussels beeldend kunstenaar van Syrisch-Koerdische afkomst. Al reizend op treinen besloot hij de trein te gebruiken als kunstatelier en de treintickets als 'schildersdoek'. Op de éne kant voorzag hij deze met tekeningen. Op de keerzijde schreef hij gedachtegangen en invallen. De tentoonstelling loopt tot begin december. Klein maar bijzonder fijn!

**16.30u: schaduwpoppenspel Karagiosis versus Karagöz**

Een schimmenpoppenspel door Ilias Karelak en gast. De Griekse en Turkse cultuur kennen beiden een gelijksoortige traditie van schaduwpoppentheater. In dit genre duikt eenzelfde volks hoofdpersonage op: Karagiosis of Karagöz. Wij laten je kennismaken met beiden! (Toegangsprijs: vrije bijdrage)

► **PikniK à la Turque**

Zondag 8 november vanaf 10u

15/11

## Story PikniK

**14u: vertelsessie met Béatrice Franco**

Béatrice vertelt verhalen op grootmoeders wijze voor de grote en de kleine oortjes. Voertaal is het Frans.

**16u: concert cimbalom Relu Merisan**

Relu Merisan is een begaafd cimbalomspeler. Een cimbalom is een snaarinstrument dat op ongelooflijk virtueuze manier bespeeld wordt met speciale 'harmertjes'. Normaal gezien gaat dit instrument op in een orkest, ofschoon het er het kloppend hart van uitmaakt. Speciaal voor jullie zetten we het instrument op de voorgrond. Relu zal ook met zijn innemende humor enkele van de vele anekdotes vertellen uit zijn rijke huwelijksleven met dit instrument.

► **Story PikniK**

Zondag 15 november - vanaf 14u

20/11:

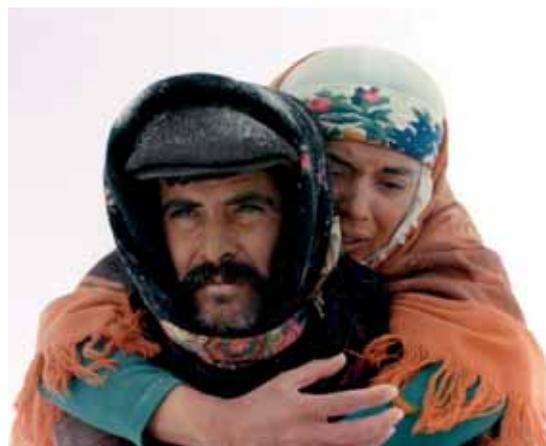
## Cinéventura 'YOL' - 1982, Yilmaz Güney,

124 min., originele versie met Franse ondertiteling (in het kader van Europalia Turkije) 'Yol' (De weg) is een film van de Turks-Koerdische cineast Yilmaz Güney. De film kreeg in 1982 een Gouden Palm op het festival van Cannes en werd lange tijd verboden in Turkije. 'Yol' verhaalt de belevenissen van 5 Turkse gevangenen tijdens hun penitentiair verlof. Güney regisseerde de film vanuit de gevangenis. We zien een Turkije dat gedirigeerd werd door de militairen.

Toegangsprijs: 5/4 euro (drankje inbegrepen)

► **Cinéventura 'YOL'**

Vrijdag 20 november



22/11

## Burkina PikniK

**11u: brunch JetteSEL**

**16u: Yiri Lili du Burkina Faso**

De naam van de groep betekent: de wortels van Burkina Faso. De groep waagt zich aan de uiterst diverse ritmes die deel uitmaken van het rijke muzikale en culturele erfgoed van Burkina Faso: een land dat bestaat uit niet minder dan 65 etnieën!

► **Burkina PikniK**

Zondag 22 november - vanaf 11u

28/11

## Big Bang Closing Time Party 2015

**20.15u: concert Princesse Tonnerre**

Princesse Tonnerre staat voor liedjes (over de liefde jawel, maar niet altijd) vol elektriciteit en surrealisme. Princesse Tonnerre zorgt op onverzadigbare wijze voor kosmische stroom! Een stem en een piano of klavieren, handen, een mond en gebliksem. Princesse Tonnerre zijn twee muzikanten en drie creatievelingen: Simon Besème, Camille-Alban Spreng en Stéphanie Scultore.



Deze prinses is eveneens de perfecte intro voor een perfecte dansavond! (Toegang : vrije bijdrage)

**22u: dj Syl**

► **Big Bang Closing Time Party 2015**

Zaterdag 28 november - om 20.15u

28/11

## Simplicité Volontaire

Simplicité Volontaire is een groep van mensen die er voor kiest om met minder meer te leven. De deelnemers vergaderen regelmatig in de lokalen van Ploefl.

29/11

## Zebrapad + JetteSEL-spel Planet Genius

# GC Essegem Jette

Programma

## Actie

Brussel Helpt  
Dinner & Docu & Debat  
Benefiet voor vluchtelingen

Vrijdag 20 november vanaf 18u

In november 2015 organiseren de Gemeenschapscentra, samen met de Vlaams-Brusselse Media, een nieuwe editie van Brussel Helpt. De benefiet- en sensibiliseringsactie zet zich dit jaar in voor niet-begeleide minderjarige vluchtelingen.



## Wat doet Essegem?

Sher, de graag geziene technisch medewerker van Essegem kookt samen met zijn vrouw Homa, Essegem en de ploeg van EAT Taverne Ter Linden een Afghaanse maaltijd.

Om 20u vertonen we de docu The art of becoming. Deze documentaire gaat over drie min-

derjarigen uit Afghanistan, Syrië en Guinee. Alle drie hopen ze op een stabiele toekomst in Europa. Doorheen hun verhalen wordt het volledige proces van migratie blootgelegd: onrealistische verwachtingen over Europa, het leven in een zorgcentrum en de onophoudelijke strijd om uitzetting te vermijden.

Na de vertoning van de documentaire is er een kort debat met ruimte voor vraag & antwoord met de maakster en journaliste Catherine Vuylsteke en een medewerker van Minor Ndako. Kan je er niet bij zijn maar wil je graag steunen? Koop een steunkaart voor € 5 of steek een gift in de collectebus die je vanaf 15 november aan het onthaal van GC Essegem vindt. (18u-20u: eten - 20u: docu - 21.30u: debat)

**Prijs:** volwassenen: € 12

kind 6-12: € 6

kind -6: gratis

steunkaart: € 5

## Theater

Uit de Veren: ontbijttheater voor kinderen en ouders

Zondag 29 november 2015

'Wollebol' door Sylvie Huysman

vanaf 3 jaar - duur: 45 min.

Een schaap. Wol. 2 breinaalden. Een oma. Een



trui, een muts, een sjaal... En ineens is alles van wol! De tafel, de stoel, de cactus, zelfs jij!

Een grappige dansvoorstelling. Decor en kostuums bestaan uit 48 kilometer wol!

**Voorstelling:** 4 (-12j) | 6 euro (reserveren verplicht), theater om 10.30u

**Ontbijt vanaf 8.30u of brunch na de voorstelling** (Reserveren via [essegem@vgc.be](mailto:essegem@vgc.be))

## Gemeenschapscentrum Essegem

Leopold I-straat 329

Tel.: 02.427.80.39

E-mail: [essegem@vgc.be](mailto:essegem@vgc.be)

**Meer info:**

[www.essegem.be](http://www.essegem.be)

Facebook: GC Essegem



# Rayon Vert

Programma

## Lezing

Van Geuze Taymans tot  
Le Rayon Vert

Zaterdag 14 november 2015 om 19u

Het is u misschien niet bekend, maar in de Van Huynegemstraat huisde ooit brouwerij Taymans in de ruimte waar nu Le Rayon Vert gevestigd is, deed in die tijd dienst als opslagplaats voor vaten geuze. Dit architecturale kader vormt meteen ook de charme van het gebouw. De brouwerij is er ondertussen niet meer, maar ze leeft voort in de herinnering van Jean-Marc Taymans, kleinzoon van de brouwer. Deze bio-ingenieur is gepassioneerd door bier. Hij vertelt de geschiedenis van deze

locatie, doorweven met tal van anekdotes, en geeft meer uitleg over het procédé dat gebruikt werd voor het brouwen van dit op en top Brussels bier. Een uniek evenement met degustatie van geuze en andere Belgische bieren!

**Toegang:** 7 €

## Concert

OPMOC

Vrijdag 27 november 2015 om 20u

Hoewel ze hun stijl omschrijven als 'Skunk', halen de leden van OPMOC de mosterd bij diverse genres: slam, ska, hiphop, jazz,... Deze sympathieke muzikanten doen niets liever dan de wereld rondreizen om hun multiculturele

muziek, beïnvloed door hun vele reizen, uit te dragen. Met saxofoons, trompetten, keyboards en drums krijgen deze zes vrienden zelfs de meest stijve harken aan het bewegen.

**Toegang:** 10/8 € (studenten, werkzoekenden, gepensioneerden)

## Rayon Vert

Van Huynegemstraat 32

**Info en reserveringen :**

02.420.21.26

[lerayonvert@skynet.be](mailto:lerayonvert@skynet.be)

[www.lerayonvert.be](http://www.lerayonvert.be)